

DOMINICA IN PALMIS AD TERTIAM

℣. Deus, in adjutórium meum inténde.

℟. Dómine ad adjuvándum me festína.

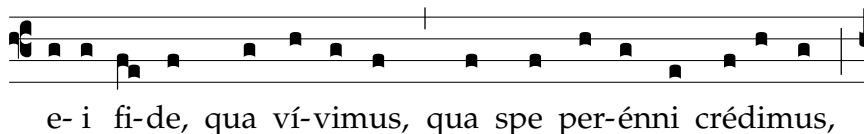
Glória Patri, et Fílio, et Spirítui Sáncto. Sicut erat in princípío, et nunc, et semper, et in sǽcula sǽculórum. Amen.

Laus tibi Dómine, Rex ætérne glóriæ.

Hym.

II

D



per ca-ri-tá-tis grá-ti-am Christi ca-námus gló-ri-am,

2. Qui ductus hora tértia ad passiónis hóstiam,
crucis ferens suspéndia ovem redúxit pérditam.

3. Precémur ergo súbditi, redemptióne líberi,
ut éruat a sǽculo quos solvít a chirógrapho.

4. Christum rogámus et Patrem, Christi Patrísque Spíritum ;
unum potens per ómnia, fove precántes, Trínitas. Amen.

Ant.
If

u-e-ri Hebræ-órum * vestiménta prosternébant in vi-a, et
clámabant di-céntes: Hosánna fí-li-o David: benedíctus qui venit
in nómi-ne Dómi-ni .

Psalmus 118 - I

1. Be-á-ti immacu-lá-ti in vi- a: *

- qui ámbu-lant in *lege* Dómi-ni.
2. Beáti, qui scrutántur testimónia ejus: *
in toto corde exquírun*t* eum.
3. Non enim qui operántur iniquitátem, * in viis ejus ambulavérunt.
4. Tu mandásti * mandáta tua custodíri nimis.
5. Utinam dirigántur viæ meæ, *
ad custodiédas justificatió*nes* tuas!
6. Tunc **non** confúndar, * cum perspéxero in ómnibus mandátis tuis.
7. Confitébor tibi in directi*ó*ne cordis: *
in eo quod dídici judícia justítia*e* tuæ.
8. Justificatió*nes* tuas custódiam: *
non me derelínquas usquequáque.

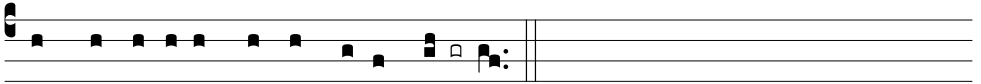
9. Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui Sancto.
10. Sicut erat in princípio, et **nunc**, et **semper**, *
et in sæcula sæculórum. Amen.

Heureux les hommes intègres dans leurs voies * qui marchent suivant la loi du Seigneur ! ★ Heureux ceux qui gardent ses exigences, * ils le cherchent de tout cœur ! ★ Jamais ils ne commettent d'injustice, * ils marchent dans ses voies. ★ Toi, tu promulgues des préceptes * à observer entièrement. ★ Puissent mes voies s'affermir * à observer tes commandements ! ★ Ainsi je ne serai pas humilié * quand je contemple tes volontés. ★ D'un cœur droit, je pourrai te rendre grâce, * instruit de tes justes décisions. ★ Tes commandements, je les observe : * ne m'abandonne pas entièrement.

Psalmus 118 - II



1. In quo córri-git ado-lescénti-or vi- am su- am? *



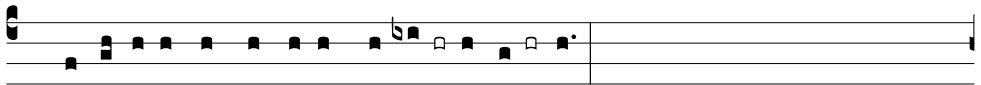
in custodi-éndo sermónes tu- os.

2. In toto corde meo exquisívi te: * ne repéllas me a mandátis tuis.
3. In corde meo abscondi elóquia tua: * ut non peccem tibi.
4. Benedíctus es, Dómine: * doce me justificatiónes tuas.
5. In lábiis meis, * pronuntiávi ómnia judícia oris tui.
6. In via testimoniórum tuórum delectátus sum, *
sicut in ómnibus divítiis.
7. In mandátis tuis exercébor: * et considerábo vias tuas.
8. In justificatió nibus tuis meditábor: * non oblivíscar sermónes tuos.
9. Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui Sancto.

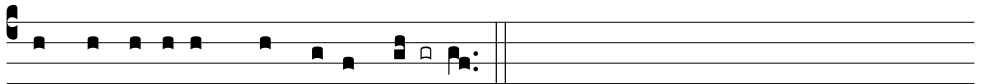
10. Sicut erat in principio, et **nunc**, et **semper**, *
et in sæcula sæculórum. Amen.

Comment, jeune, garder pur son chemin ? * En observant ta parole. * De tout mon cœur, je te cherche ; * garde-moi de fuir tes volontés. * Dans mon cœur, je conserve tes promesses * pour ne pas faillir envers toi. * Toi, Seigneur, tu es béni : * apprends-moi tes commandements. * Je fais repasser sur mes lèvres * chaque décision de ta bouche. * Je trouve dans la voie de tes exigences * plus de joie que dans toutes les richesses. * Je veux méditer sur tes préceptes * et contempler tes voies. * Je trouve en tes commandements mon plaisir, * je n'oublie pas ta parole.

Psalmus 118 - III



1. Retribu-e servo tu-o, vi-ví- fi-ca me: *



et custódi-am sermónes tu- os.

2. Revela óculos meos: * et considerábo mirabília de lege tua.

3. Incola ego sum in terra: * non abscondas a me mandáta tua.

4. Concupívit ánima mea desideráre justificatiónes tuas, *
in omni témpore.

5. Increpásti supérbos: * maledícti qui declínant a mandátis tuis.

6. Aufer a me oppróbrium, et contémpum: *
quia testimónia tua exquisívi.

7. Etenim sedérunt príncipes, et advérsus me loquebántur: *
servus autem tuus exercebátur in justificatiónebus tuis.

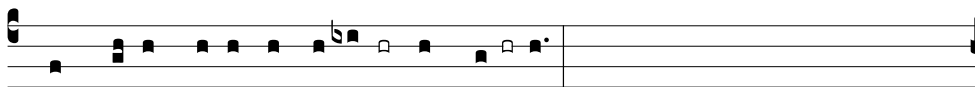
8. Nam et testimónia tua meditátio mea est: *
et consílium meum justificatiónes tuæ.

9. Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui Sancto.

10. Sicut erat in princípio, et **nunc**, et **semper**, *
et in sæcula sæculórum. Amen.

_____ Sois bon pour ton serviteur, et je vivrai, * j'observerai ta parole. * Ouvre mes yeux, * que je contemple les merveilles de ta loi. * Je suis un étranger sur la terre ; * ne me cache pas tes volontés. * Mon âme a brûlé de désir * en tout temps pour tes décisions. * Tu menaces les orgueilleux, les maudits, * ceux qui fuient tes volontés. * Épargne-moi l'insulte et le mépris : * je garde tes exigences. * Lorsque des grands accusent ton serviteur, * je médite sur tes ordres. * Je trouve mon plaisir en tes exigences : * ce sont elles qui me conseillent.

Psalmus 118 - IV



1. Adhæsit paviménto ánima me- a: *



vi-ví-fi-ca me secúndum *verbum* tu- um.

2. Vias meas enuntiávi et **exaudísti** me: * doce me justificatiónes **tuas**.

3. Viam justificatiónum tuárum **ínstrue** me: *
et exercébor in mirábilibus **tuis**.

4. Dormitávit ánima **mea** præ **tædio**: * confírma me in *verbis* **tuis**.

5. Viam iniquitátis **ámove a** me: * et de lege tua miserére **mei**.

6. Viam veritátis **elégi**: * judícia tua non *sum* **oblítus**.

7. Adhæsi testimóniis **tuis** **Dómine**: * noli *me* **confúndere**.

8. Viam mandatórum tuórum cucúrri: * cum dilatásti cor **meum**.

9. Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui Sancto.

10. Sicut erat in principio, et **nunc**, et **semper**, *
et in sæcula sæculórum. Amen.

Mon âme est collée à la poussière ;
* fais-moi vivre selon ta parole. * J'énumère mes voies : tu me réponds ; * apprends-moi tes commandements. * Montre-moi la voie de tes préceptes, * que je médite sur tes merveilles. * La tristesse m'arrache des larmes : * relève-moi selon ta parole. * Détourne-moi de la voie du mensonge, * fais-moi la grâce de ta loi. * J'ai choisi la voie de la fidélité, * je m'ajuste à tes décisions. * Je me tiens collé à tes exigences ; * Seigneur, garde-moi d'être humilié. * Je cours dans la voie de tes volontés, * car tu mets au large mon cœur.

Pu-e-ri Hebræ-órum vestiménta prosternébant in vi-a, et cláma-
bant di-céntes: Hosánna fí-li-o David: benedíctus qui venit in nó-
mi-ne Dómi-ni .

Capítulum (Phil 2:5-7):

Fratres: Hoc enim sentíte in vobis, quod et in Christo Jesu: † qui, cum in forma Dei esset, non rapínam arbitrátus est esse se aequálem Deo: sed semetípsum exinanívit, formam servi accípiens, * in similitúdi-nem hóminum factus, et hábitu invéntus ut **homo**.

R. Deo grátias.

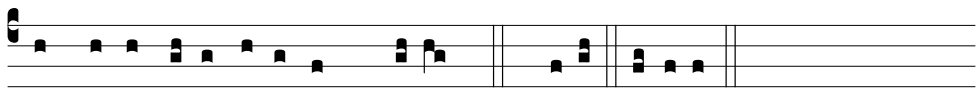
R. br.

V

E



-ru-e a fráme-a * De-us á-nimam me-am. R. Éru-e. V. Et



de manu canis úni-cam me-am. R. De-us. Éru-e.

V. De ore leónis líbera me, Dómine.

R. Et a córnibus unicórnium humilitátem meam.

Oratio:

V. Dómine, exáudi oratiónem meam. R. Et clamor meus ad te véniat.

V. Orémus

Omnípotens sempitérne Deus, qui humáno géneri, ad imitándum humilitátis exémpulum, Salvatórem nostrum carnem súmere, et crucem subíre fecísti: † concéde propítius: ut et patiéntiae ipsíus habére *docu-ménta*, * et resurrectiόνis consórtia mereámur.

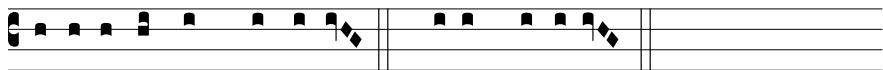
Per eúmdem Dóminum nostrum Iesum Christum Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sáecula sáeculórum.

R. Amen.

V. Dómine, exáudi oratiónem meam. R. Et clamor meus ad te véniat.

V

B



enedi-cámus Dómino. R. De-o grá-ti-as.



DOMINICA IN PALMIS AD SEXTAM

℣. Deus, in adjutórium meum inténde.

℟. Dómine ad adjuvándum me festína.

Glória Patri, et Fílio, et Spirítui Sáncto. Sicut erat in princípío, et nunc, et semper, et in sæcula sæculórum. Amen.

Laus tibi Dómine, Rex ætérne glóriæ.

Hym.

II

Q



Ua Christus ho-ra sí-ti- it crucem vel in qua súbi- it,



quos præstat in hac psálle-re di-tet si-ti iustí-ti-æ.

2. Simul sit his esúries, quam ipse de se sátiat,
crimen sit ut fastídium virtúsque desidérium.

3. Charísma Sancti Spíritus sic ínfluat psalléntibus,
ut carnis æstus frígeat et mentis algor férveat.

4. Christum rogámus et Patrem, Christi Patrísque Spíritum ;
unum potens per ómnia, fove precántes, Trínitas. Amen.

Ant.
IV A*

T

i-bi reve-lávi * causam me-am, Dómine, de-fénsor vi-tæ

me-æ, Dómine De-us mé-us.

Psalmus 118 - V



1. Legem pone mi-hi, Dómine, vi- am justi-fi-ca-ti- ónum tu-á-



rum: * et exquí-ram e-am **semper**.

2. Da mihi intelléctum, et scrutábor *legem tuam*: *
et custódiam illam in toto corde **meo**.

3. Deduc me in sémitam mandatórum tuórum: * quia *ipsam* **vólui**.

4. Inclína cor meum in testimónia **tua**: * et non in *avarítiam*.

5. Avérte óculos meos ne vídeant *vanitátem*: * in via tua **vivífica** me.

6. Státue servo tuo elóquium **tuum**, * in timóre **tuo**.

7. Amputa oppróbrium meum quod *suspiciátus* sum: *
quia iudícia *tua* **jucúnda**.

8. Ecce concupívi mandáta **tua**: * in æquitáte tua **vivífica** me.

9. Glória Patri, et **Fílio**, * et **Spirítui Sancto**.

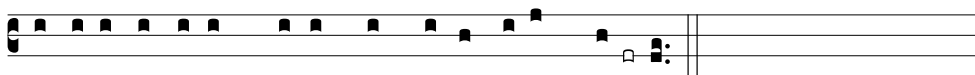
10. Sicut erat in princípio, et *nunc*, et **semper**, *
et in sæcula sæculórum. **Amen**.

— Enseigne-moi, Seigneur, le chemin de tes ordres ; * à les garder, j'aurai ma récompense.
* Montre-moi comment garder ta loi, * que je l'observe de tout cœur. * Guide-moi sur la
voie de tes volontés, * là, je me plais. * Incline mon cœur vers tes exigences, * non pas vers
le profit. * Détourne mes yeux des idoles : * que tes chemins me fassent vivre. * Pour ton
serviteur accomplis ta promesse * qui nous fera t'adorer. * Détourne l'insulte qui m'effraie
; * tes décisions sont bienfaisantes. * Vois, j'ai désiré tes préceptes : * par ta justice fais-moi
vivre.

Psalmus 118 - VI



1. Et véni-at super me mi-se-ri-córdi-a *tu-a*, **Dómine**: *



sa-lutá-re tu-um secúndum e-lóqui-um **tu-** um.

2. Et respondébo exprobrántibus *mihi* **verbum**: *
quia sperávi in sermónibus **tuis**.

3. Et ne áuferas de ore meo verbum veritátis *usquequáque*: *
quia in judíciis tuis *supersperávi*.

4. Et custódiam legem *tuam* **semper**: *
in sáeculum et in sáeculum **sáeculi**.

5. Et ambulábam in *latitúdine*: * quia mandáta tua *exquisívi*.

6. Et loquébar in testimóniis tuis in conspéctu **regum**: *
et *non confundébar*.

7. Et meditábar in mandátis **tuis**, * *quæ diléxi*.

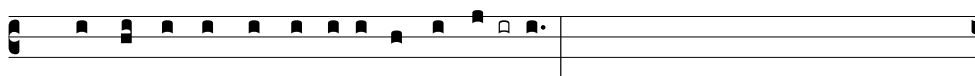
8. Et levávi manus meas ad mandáta tua, *quæ diléxi*: *
et exercébar in justificatióibus **tuis**.

9. Glória Patri, et **Fílio**, * et Spirítui **Sancto**.

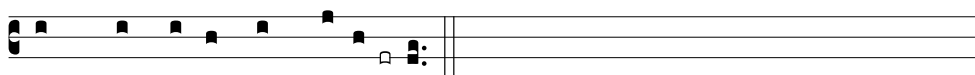
10. Sicut erat in princípio, et *nunc*, et **semper**, *
et in sáecula **sæculórum**. Amen.

_____ Que vienne à moi, Seigneur, ton amour, * et ton salut, selon ta promesse.
* J'aurai pour qui m'insulte une réponse, * car je m'appuie sur ta parole. * N'ôte pas de
ma bouche la parole de vérité, * car j'espère tes décisions. * J'observerai sans relâche ta loi,
* toujours et à jamais. * Je marcherai librement, * car je cherche tes préceptes. * Devant
les rois je parlerai de tes exigences * et ne serai pas humilié. * Je trouve mon plaisir en tes
volontés, * oui, vraiment, je les aime. * Je tends les mains vers tes volontés, je les aime, * je
médite sur tes ordres. _____

Psalmus 118 - VII



1. Memor esto verbi tu-i servo **tu-** o, *



in quo mi-hi *spem dedí-* sti.

2. Hæc me consoláta est in humilitáte **mea**: *
quia elóquium tuum *vivificávit* me.

3. Supérbi iníque agébant *usquequáque*: *
a lege autem tua *non declinávi*.

4. Memor fui judiciórum tuórum a *sæculo*, **Dómine**: *
et consolátus sum.

5. Deféctio *ténuit* me, *
pro peccatóribus derelinquéntibus *legem tuam*.

6. Cantábiles mihi erant justificatiónes **tuæ**, *
in loco peregrinatiónis **meæ**.

7. Memor fui nocte nóminis *tui*, **Dómine**: * et custodívi *legem tuam*.

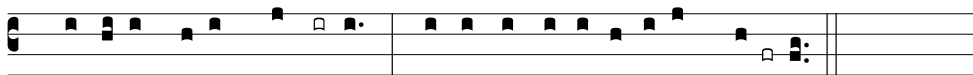
8. Hæc *facta est* **mihi**: * quia justificatiónes tuas *exquisívi*.

9. Glória Patri, *et* **Fílio**, * et **Spirítui Sancto**.

10. Sicut erat in princípio, et *nunc, et* **semper**, *
et in *sæcula sæculórum*. **Amen**.

Rappelle-toi ta parole à ton serviteur, * celle dont tu fis mon espoir. * Elle est ma consolation dans mon épreuve : * ta promesse me fait vivre. * Des orgueilleux m'ont accablé de railleries, * je n'ai pas dévié de ta loi. * Je me rappelle tes décisions d'autrefois : * voilà ma consolation, Seigneur. * Face aux impies, la fureur me prend, * car ils abandonnent ta loi. * J'ai fait de tes commandements mon cantique * dans ma demeure d'étranger. * La nuit, je me rappelle ton nom * pour observer ta loi. * Ce qui me revient, Seigneur, * c'est de garder tes préceptes.

Psalmus 118 - VIII



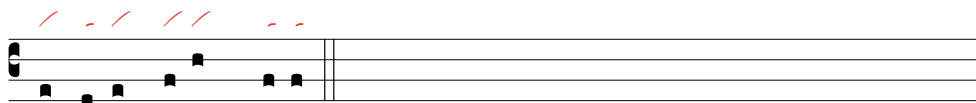
1. Pórti-o *me-a*, **Dó**mine, * di-xi custodí-re *legem tu-* am.
2. Deprecátus sum fáciem tuam in toto *corde meo*: *
miserére mei secúndum *elóquium tuum*.
3. Cogitávi *vias meas*: * et convérte pedes meos in *testimónia tua*.
4. Parátus sum, et non sum *turbátus*: * ut custódiam *mandáta tua*.
5. Funes peccatórum circumpléxi **sunt** me: *
et *legem tuam non sum oblítus*.
6. Média nocte surgébam ad confiténdum **tibi**: *
super *judícia justificatiónis tuæ*.
7. Párticeps ego sum ómnium *timéntium te*: *
et custodiéntium *mandáta tua*.
8. Misericórdia tua, Dómine, plena est **terra**: *
justificatiónes tuas doce me.
9. Glória Patri, et **Fí**lio, * et **Spirítui Sancto**.
10. Sicut erat in princípio, et *nunc*, et **semper**, *
et in *sæcula sæculórum. Amen*.

Mon partage, Seigneur, je l'ai dit, * c'est d'observer tes paroles. * De tout mon cœur, je quête ton regard : * pitié pour moi selon tes promesses. * J'examine la voie que j'ai prise : * mes pas me ramènent à tes exigences. * Je

me hâte, et ne tarde pas, * d'observer tes volontés. * Les pièges de l'impie m'entourent, * je n'oublie pas ta loi. * Au milieu de la nuit, je me lève et te rends grâce * pour tes justes décisions. * Je suis lié à tous ceux qui te craignent * et qui observent tes préceptes. * Ton amour, Seigneur, emplit la terre ; * apprends-moi tes commandements.



Ti-bi reve-lávi causam me-am, Dómine, de-fénsor vi-tæ me-æ,



Dómine De-us mé-us.



Capítulum (Phil 2:8-9):

Humiliávit semetípsum factus obédiens usque ad mortem, mortem autem crucis. † Propter quod et Deus exaltávit illum, * et donávit illi nomen, quod est super omne nomen.

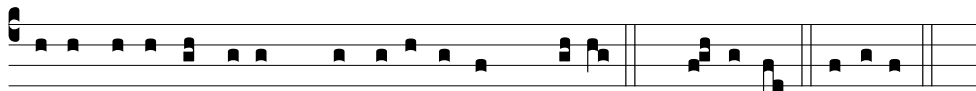
R. Deo grátias.

R. br.

V

D

E ore le-ó-nis * Lí-be-ra me Dómine. De ore. V. Et a cór-



nibus uni-córni-um humi-li-tá-tem me-am * Lí-be-ra. De ore.

V. Ne perdas cum ímpiis, Deus, ánimam meam.

R. Et cum viris sánguinum vitam meam.

Oratio:

℣. Dómine, exáudi oratióem meam. ℞. Et clamor meus ad te véniat.

℣. Orémus

Omnípotens sempitérne Deus, qui humáno géneri, ad imitándum humilitátis exémplum, Salvatórem nostrum carnem súmer, et crucem subíre fecísti: † concéde propítius: ut et patiéntiae ipsíus habére *docu-ménta*, * et resurrectiόνis consórtia mereámur.

Per eúmdem Dóminum nostrum Iesum Christum Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sáecula sáeculórum.

℞. Amen.

℣. Dómine, exáudi oratióem meam. ℞. Et clamor meus ad te véniat.

℣
B 
enedi-cámus Dómino. ℞ De-o grá-ti-as.



DOMINICA IN PALMIS AD NONAM

℣. Deus, in adjutórium meum inténde.

℟. Dómine ad adjuvándum me festína.

Glória Patri, et Fílio, et Spirítui Sáncto. Sicut erat in princípio, et nunc, et semper, et in sæcula sæculórum. Amen.

Laus tibi Dómine, Rex ætérne glóriæ.

Hym.

II
T ernis ter ho-ris númerus nobis sacrá-tus pándi-tur, san-
ctóque Iesu nómine munus pre-cémur véni-æ.

2. Latrónis, en, conféssio Christi merétur grátiam ;
laus nostra vel devótio mercétur indulgéntiam.

3. Mors per crucem nunc íterit et post tenébras lux redit ;
horror dehíscat críminum, splendor nitéscat méntium.

4. Christum rogámus et Patrem, Christi Patrísque Spíritum ;
unum potens per ómnia, fove precántes, Trínitas. Amen.

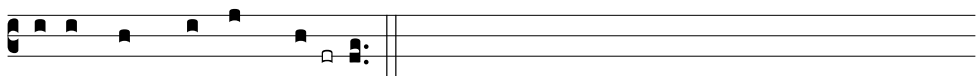
Ant.
IV A*



Psalmus 118 - IX



1. Boni-tá-tem fe-císti cum servo *tu-o*, **Dómine**: *



secúndum verbum tu- um.

2. Bonitátem et disciplínam et sciéntiam **doce** me: *
quia *mandátis tuis* **crédidi**.

3. Priúsqvam humiliárer ego *delíqui*: *
proptérea *elóquium tuum* **custodívi**.

4. *Bonus es* tu: * et in bonitáte tua doce me *justificatiónes* **tuas**.

5. Multiplicáta est super me iníquitas *superbórum*: *
ego autem in toto corde meo scrutábor *mandáta* **tua**.

6. Coagulátum est sicut lac *cor eórum*: *
ego vero legem tuam *meditátus* sum.

7. Bonum mihi quia humiliásti me: * ut discam *justificatiónes* **tuas**.

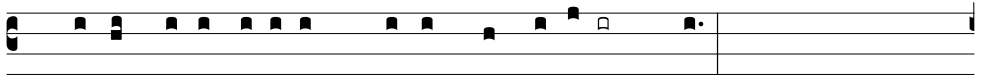
8. Bonum mihi lex *oris tui*: * super míllia auri et *argénti*.

9. Glória Patri, et *Fílio*, * et *Spirítui Sancto*.

10. Sicut erat in principio, et *nunc*, et **semper**, *
et in sæcula sæculórum. Amen.

_____ Tu fais le bonheur de ton serviteur, * Seigneur, selon ta parole. * Apprends-moi à bien saisir, à bien juger : * je me fie à tes volontés. * Avant d'avoir souffert, je m'égarais ; * maintenant, j'observe tes ordres. * Toi, tu es bon, tu fais du bien : * apprends-moi tes commandements. * Des orgueilleux m'ont couvert de calomnies : * de tout cœur, je garde tes préceptes. * Leur cœur, alourdi, s'est fermé ; * moi, je prends plaisir à ta loi. * C'est pour mon bien que j'ai souffert, * ainsi, ai-je appris tes commandements. * Mon bonheur, c'est la loi de ta bouche, * plus qu'un monceau d'or ou d'argent. _____

Psalmus 118 - X



1. Manus tu-æ fecérunt me, et *plasma*vérunt me: *



da mi-hi intelléctum, et discam *mandá*-ta **tu-** a.

2. Qui timent te vidébunt me et *læta***bú**ntur: *
quia in verba tua *supersperá*vi.

3. Cognóvi, Dómine, quia æquitas *judícia* **tua**: *
et in veritáte tua *humiliásti* me.

4. Fiat misericórdia tua ut *consolétur* me: *
secúndum elóquium tuum *servo* **tuo**.

5. Véniant mihi miseratiónes tuæ, et **vivam**: *
quia lex tua *meditátio* **mea** est.

6. Confundántur supérbi, quia injúste iniquitátem fecérunt **in** me: *
ego autem exercébor in *mandátis* **tuis**.

7. Convertántur mihi *timéntes* te: * et qui novérunt *testimónia* **tua**.

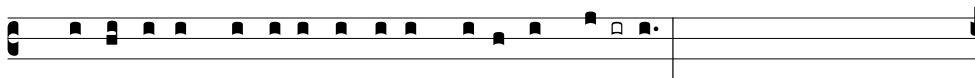
8. Fiat cor meum immaculátum in justificatió**nibus** **tuis**, *
*ut non confú*ndar.

9. Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui Sancto.

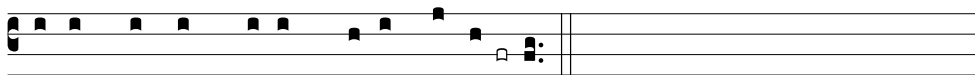
10. Sicut erat in princípio, et *nunc*, et **semper**, *
et in sæcula sæculórum. Amen.

_____ Tes mains m'ont façonné, affermi ; * éclaire-moi, que j'apprenne
tes volontés. * À me voir, ceux qui te craignent se réjouissent, * car j'espère en ta parole.
* Seigneur, je le sais, tes décisions sont justes ; * tu es fidèle quand tu m'éprouves. * Que
j'aie pour consolation ton amour * selon tes promesses à ton serviteur ! * Que vienne à moi
ta tendresse, et je vivrai : * ta loi fait mon plaisir. * Honte aux orgueilleux qui m'accablent
de mensonges ; * moi, je médite sur tes préceptes. * Qu'ils se tournent vers moi, ceux qui
te craignent, * ceux qui connaissent tes exigences. * Que j'aie par tes commandements le
cœur intègre : * alors je ne serai pas humilié. _____

Psalmus 118 - XI



1. De-fé-cit in sa-lutá-re tu-um **ánima me-** a: *



et in verbum tu-um *superspe-rá-* vi.

2. Defecérunt óculi mei in *elóquium tuum*: *
dicéntes: Quando *consoláberis* me?

3. Quia factus sum sicut uter *in pruína*: *
justificatiónes tuas *non sum oblítus*.

4. Quot sunt dies *servi tui*? *
quando fácies de persecuéntibus *me judícium*?

5. Narravérunt mihi iníqui *fabulatiónes*: * *sed non ut lex tua*.

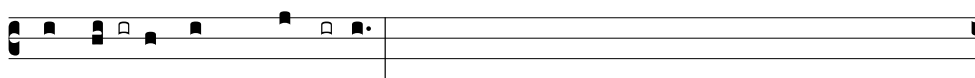
6. Omnia mandáta *tua véritas*: * iníque persecúti sunt *me, ádjuva* me.

7. Paulo minus consummavérunt *me in terra*: *
ego autem non derelíqui *mandáta tua*.

-
8. *Secúndum misericórdiam tuam vivífica me: **
et custódiam testimónia oris tui.
9. *Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui Sancto.*
10. *Sicut erat in princípio, et nunc, et semper, **
et in sæcula sæculórum. Amen.

*Usé par l'attente du salut, * j'espère encore ta parole. * L'œil usé d'attendre tes promesses, * j'ai dit : « Quand vas-tu me consoler ? » * Devenu comme une outre durcie par la fumée, * je n'oublie pas tes commandements. * Combien de jours ton serviteur vivra-t-il ? * quand jugeras-tu mes persécuteurs ? * Des orgueilleux ont creusé pour moi une fosse * au mépris de ta loi. * Tous tes ordres ne sont que fidélité ; * mensonge, mes poursuivants : aide-moi ! * Ils ont failli m'user, me mettre à terre : * je n'ai pas abandonné tes préceptes. * Fais-moi vivre selon ton amour : * j'observerai les décrets de ta bouche. _____*

Psalmus 118 - XII



1. *In æ- térrum, Dómine, **

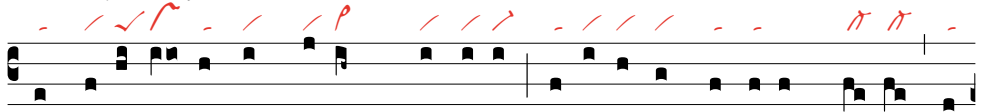


verbum tu-um pérmanet in cæ- lo.

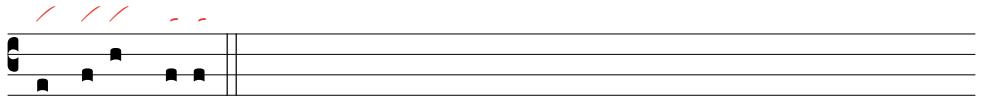
2. *In generatióem et generatióem véritas tua: **
fundásti terram, et pérmanet.
3. *Ordinatióne tua perseverát dies: * quóniam ómnia sérvíunt tibi.*
4. *Nisi quod lex tua meditátio mea est: **
tunc forte periíssem in humilitáte mea.
5. *In ætérnum non oblivíscar justificatiónes tuas: **
quia in ipsis vivificásti me.
6. *Tuus sum ego, salvum me fac: **
quóniam justificatiónes tuas exquisívi.

7. Me expectavérunt peccatóres ut *pérderent* me: *
testimónia tua *intelléxi*.
8. Omnis consummationis *vidi finem*: *
latum *mandátum tuum nimis*.
9. Glória Patri, et **Fílio**, * et **Spirítui Sancto**.
10. Sicut erat in princípío, et *nunc*, et **semper**, *
et in *sæcula sæculórum*. **Amen**.

_____ Pour toujours, ta parole, Seigneur, * se dresse dans les cieux. * Ta
fidélité demeure d'âge en âge, * la terre que tu fixas tient bon. * Jusqu'à ce jour, le monde
tient par tes décisions : * toute chose est ta servante. * Si je n'avais mon plaisir dans ta loi,
* je périrais de misère. * Jamais je n'oublierai tes préceptes : * par eux tu me fais vivre. * Je
suis à toi : sauve-moi, * car je cherche tes préceptes. * Des impies escomptent ma perte : *
moi, je réfléchis à tes exigences. * De toute perfection, j'ai vu la limite ; * tes volontés sont
d'une ampleur infinie. _____



Invocábo-nomen tu-um Dómine: ne avértas fá-ci-em tu-am a



clamóre me-o.



Capítulum (Phil 2:10-11):

In nómine Jesu omne genu flectátur cæléstium, terréstrium, et infernó-
rum: † et omnis lingua confiteátur, * quia Dóminus Jesus Christus in
glória est Dei **Patris**.

R. Deo grátias.

R. br.
V

Ne perdas cum ímpi-is, * De-us, á-nimam me-am. Ne per-
das. V. Et cum vi-ris sánguinum vi-tam me-am. De-us. Ne perdas.

V. Éripe me Dómine ab hómine malo.

R. A viro iníquo éripe me.

Oratio:

V. Dómine, exáudi oratióem meam. R. Et clamor meus ad te véniat.

V. Orémus

Omnípotens sempitérne Deus, qui humáno géneri, ad imitándum humilitátis exémplum, Salvatórem nostrum carnem súmere, et crucem subíre fecísti: † concéde propítius: ut et patiéntiae ipsíus habére *docu-ménta*, * et resurrectiόνis consórtia mereámur.

Per eúmdem Dóminum nostrum Iesum Christum Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sáecula sáeculórum.

R. Amen.

V. Dómine, exáudi oratióem meam. R. Et clamor meus ad te véniat.

V

Benedi-cámus Dómino. R De-o grá-ti-as.



FERIA SECUNDA HEBDOMADÆ SANCTÆ AD TERTIAM

℣. Deus, in adjutórium meum inténde.

℟. Dómine ad adjuvándum me festína.

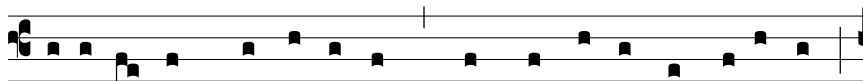
Glória Patri, et Fílio, et Spirítui Sáncto. Sicut erat in princípío, et nunc, et semper, et in sæcula sæculórum. Amen.

Laus tibi Dómine, Rex ætérne glóriæ.

Hym.

II

D



e- i fi-de, qua ví-vimus, qua spe per-énni crédimus,



per ca-ri-tá-tis grá-ti-am Christi ca-námus gló-ri-am,

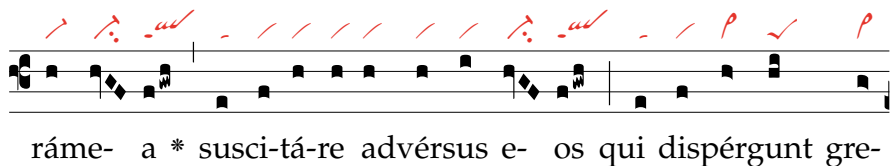
2. Qui ductus hora tértia ad passiónis hóstiam,
crucis ferens suspéndia ovem redúxit pérditam.

3. Precémur ergo súbditi, redemptióne líberi,
ut éruat a sáculo quos solvit a chirógrapho.

4. Christum rogámus et Patrem, Christi Patrísque Spíritum ;
unum potens per ómnia, fove precántes, Trínitas. Amen.

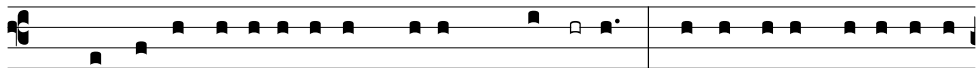
Ant.
II D

F

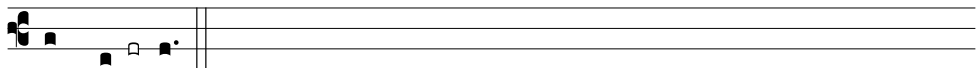


gem me-um.

Psalmus 118 - XIII



1. Quómodo di-léxi legem tu-am, **Dómine?** * to-ta di-e medi-tá-ti-



o **me-a** est.

2. Super inimícos meos prudéntem me fecísti mandáto **tuo**: *
quia in ætérnum **mihi** est.

3. Super omnes docéntes me intelléxi: *
quia testimónia tua meditátio **mea** est.

4. Super senes intelléxi: * quia mandáta tua *quæ*sívi.

5. Ab omni via mala prohibui pedes **meos**: * ut custódiam verba **tua**.

6. A judíciis tuis non declinávi: * quia tu legem posuísti **mihi**.

7. Quam dúlcia fáucibus meis elóquia **tua**, * super mel ori **meo**!

8. A mandátis tuis intelléxi: *
proptérea odívi omnem viam iniquitátis.

9. Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui **Sancto**.

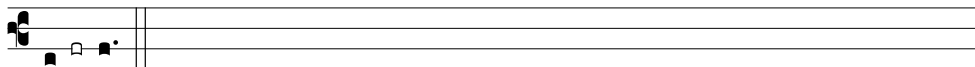
10. Sicut erat in princípio, et nunc, et **semper**, *
et in sácula sæculórum. **Amen**.

— De quel amour j’aime ta loi : * tout le jour je la médite ! * Je surpasse en habileté mes ennemis, * car je fais miennes pour toujours tes volontés. * Je surpasse en sagesse tous mes maîtres, * car je médite tes exigences. * Je surpasse en intelligence les anciens, * car je garde tes préceptes. * Des chemins du mal, je détourne mes pas, * afin d’observer ta parole. * De tes décisions, je ne veux pas m’écarter, * car c’est toi qui m’enseignes. * Qu’elle est douce à mon palais ta promesse : * le miel a moins de saveur dans ma bouche ! * Tes préceptes m’ont donné l’intelligence : * je hais tout chemin de mensonge. —

Psalmus 118 - XIV



1. Lucérna pédibus me- is verbum **tu-** um, * et lumen sémi-*tis*



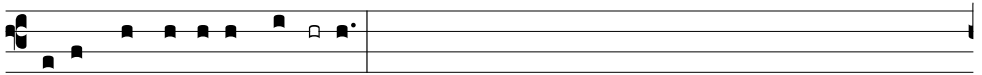
me- is.

2. Jurávi, et **státui** * custodíre judícia justítiae **tuæ**.
3. Humiliátus sum usquequáque, **Dómine**: *
vivífica me secúndum verbum **tuum**.
4. Voluntária oris mei beneplácita fac, **Dómine**: *
et judícia *tua* **doce** me.
5. Anima mea in mánibus meis **semper**: *
et legem tuam non sum **oblítus**.
6. Posuérunt peccatóres láqueum **mihi**: *
et de mandátis tuis non *errávi*.
7. Hereditáte acquisívi testimónia tua in **ætérum**: *
quia exsultátio cordis **mei** sunt.
8. Inclinávi cor meum ad faciéndas justificatiónes tuas in **ætérum**, *
propter retributió*nem*.
9. Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui **Sancto**.

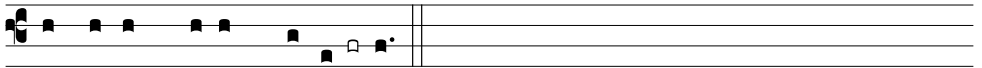
10. Sicut erat in principio, et nunc, et **semper**, *
et in sæcula sæculórum. Amen.

_____ Ta parole est la lumière de mes pas, * la lampe de ma route. * Je l'ai juré, je tiendrai mon serment, * j'observerai tes justes décisions. * J'ai vraiment trop souffert, Seigneur ; * fais-moi vivre selon ta parole. * Accepte en offrande ma prière, Seigneur : * apprends-moi tes décisions. * À tout instant j'expose ma vie : * je n'oublie rien de ta loi. * Des impies me tendent un piège : * je ne dévie pas de tes préceptes. * Tes exigences resteront mon héritage, * la joie de mon cœur. * Mon cœur incline à pratiquer tes commandements : * c'est à jamais ma récompense.

Psalmus 118 - XV



1. Iníquos ódi-o hábu-i: *



et legem tu-am *dí-lé-* xi.

2. Adjútor et suscéptor meus **es** tu: *
et in verbum tuum supersperávi.

3. Declináte a me, malígini: * et scrutábor mandáta Dei **mei**.

4. Súscipe me secúndum elóquium tuum, et **vivam**: *
et non confúndas me ab expectatióne **mea**.

5. Adjuva me, et salvus **ero**: *
et meditábor in justificatió nibus tuis **semper**.

6. Sprevísti omnes discedéntes a judíciis **tuis**: *
quia injústa cogitátio **eórum**.

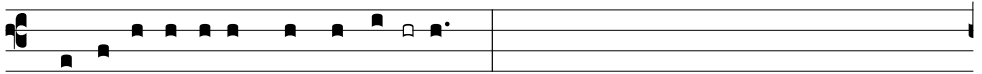
7. Prævaricántes reputávi omnes peccatóres **terræ**: *
ideo diléxi testimónia **tua**.

8. Confíge timóre tuo carnes **meas**: * a judíciis enim tuis **tímui**.

-
9. Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui Sancto.
10. Sicut erat in princípio, et nunc, et **semper**, *
et in sæcula sæculórum. Amen.

*Je hais les cœurs partagés ; * j'aime ta loi. * Toi, mon abri, mon bouclier ! * J'espère en ta parole. * Écartez-vous de moi, méchants : * je garderai les volontés de mon Dieu. * Que ta promesse me soutienne, et je vivrai : * ne déçois pas mon attente. * Sois mon appui : je serai sauvé ; * j'ai toujours tes commandements devant les yeux. * Tu rejettes ceux qui fuient tes commandements : * leur ruse les égare. * Tu mets au rebut tous les impies de la terre ; * c'est pourquoi j'aime tes exigences. * Ma chair tremble de peur devant toi : * tes décisions m'inspirent la crainte.*

Psalmus 118 - XVI



1. Fe-ci judí-ci-um et justí-ti-am: *



non tradas me ca-lumni-ántibus me.

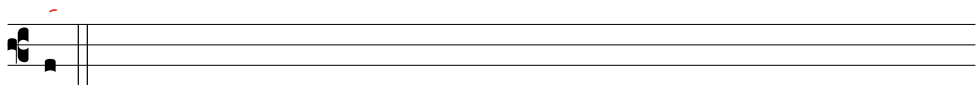
2. Súscipe servum tuum in **bonum**: * non calumniéntur me *supérbi*.
3. Oculi mei defecérunt in salutáre **tuum**: *
et in elóquium justítia **tuæ**.
4. Fac cum servo tuo secúndum misericórdiam **tuam**: *
et justificatiónes *tuas* **doce** me.
5. Servus tuus sum ego: *
da mihi intelléctum, ut sciam testimónia **tua**.
6. Tempus faciéndi, **Dómine**: * díssipavérunt legem **tuam**.
7. Ideo diléxi mandáta **tua**, * super aurum et *topázion*.
8. Proptérea ad ómnia mandáta tua dirigébar: *
omnem viam iníquam ódio **hábui**.

9. Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui Sancto.

10. Sicut erat in princípio, et nunc, et **semper**, *
et in sæcula sæculórum. Amen.



Fráme- a susci-tá-re advérsus e- os qui dispérgunt gregem me-



um.

. J'ai agi selon le droit et la justice : * ne me livre pas à mes bourreaux. * Assure le bonheur de ton serviteur : * que les orgueilleux ne me tourmentent plus ! * Mes yeux se sont usés à guetter le salut * et les promesses de ta justice. * Agis pour ton serviteur selon ton amour, * apprends-moi tes commandements. * Je suis ton serviteur, éclaire-moi : * je connaîtrai tes exigences. * Seigneur, il est temps que tu agisses : * on a violé ta loi. * Aussi j'aime tes volontés, * plus que l'or le plus précieux. * Je me règle sur chacun de tes préceptes, * je hais tout chemin de mensonge.



Capítulum (Ier 17:13):

Dómine, omnes qui te derelínquunt, confundéntur: † recedéntes a te,
in terra scribéntur: quoniam dereliquerunt venam aquárum vivén-
tium Dóminum.

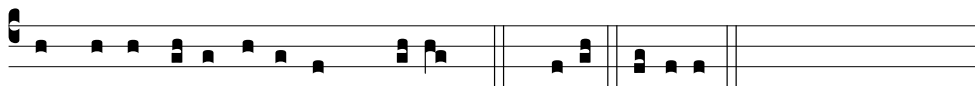
R. Deo grátias.

R. br.

E



-ru-e a fráme-a * De-us á-nimam me-am. **R.** Éru-e. **V.** Et



de manu canis úni-cam me-am. **R.** De-us. Éru-e.

℣. De ore leónis líbera me, Dómine.

R. Et a córnibus unicórnium humilitátem meam.

Oratio:

℣. Dómine, exáudi oratióem meam. **R.** Et clamor meus ad te véniat.

℣. Orémus

Da, quæsumus, omnípotens Deus: † ut qui in tot advérsis ex nostra infirmitáte defícimus; intercedénte unigéniti Fílii tui passióne respi-rémus:

Qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti Deus per ómnia sæcula sæculórum.

R. Amen.

℣. Dómine, exáudi oratióem meam. **R.** Et clamor meus ad te véniat.

℣
B enedi-cámus Dómino. **R.** De-o grá-ti-as.



FERIA SECUNDA HEBDOMADÆ SANCTÆ AD SEXTAM

℣. Deus, in adiutórium meum inténde.

℟. Dómine ad adiuvándum me festína.

Glória Patri, et Fílio, et Spirítui Sáncto. Sicut erat in princípio, et nunc, et semper, et in sæcula sæculórum. Amen.

Laus tibi Dómine, Rex ætérne glóriæ.

Hym.

II
Q

Ua Christus ho-ra sí-ti- it crucem vel in qua súbi- it, quos

præstat in hac psálle-re di-tet si- ti iustí-ti-æ.

2. Simul sit his esúries, quam ipse de se sátiēt,
crimen sit ut fastídium virtúsque desidérium.

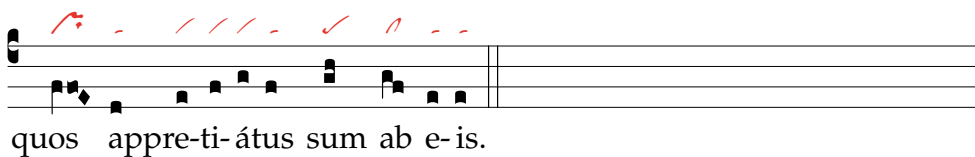
3. Charísma Sancti Spíritus sic ínfluat psalléntibus,
ut carnis æstus frígeat et mentis algor férveat.

4. Christum rogámus et Patrem, Christi Patrísque Spíritum ;
unum potens per ómnia, fove precántes, Trínitas. Amen.

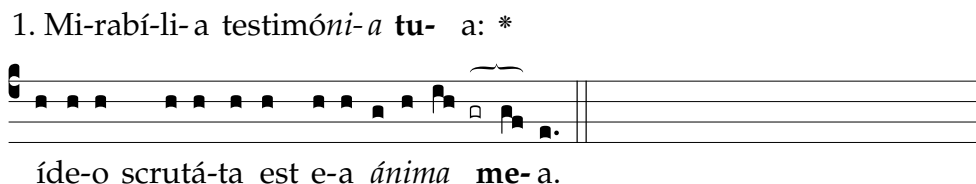
1. Ant.

IV E

A



Psalmus 118 - XVII



2. Declarátio sermónum tuórum *illúminat*: *
et *intelléctum dat párvulis*.

3. Os meum apérui, et *attráxi spíritum*: *
quia *mandáta tua desiderábam*.

4. Aspice in me, et *miserére mei*: *
secúndum iudícium diligéntium nomen tuum.

5. Gressus meos dírige *secúndum elóquium tuum*: *
et non *dominétur mei omnis injustítia*.

6. Rédimé me a *calúmniis hóminum*: * ut *custódiam mandáta tua*.

7. Fáciem tuam *illúmina super servum tuum*: *
et doce me *justificatiónes tuas*.

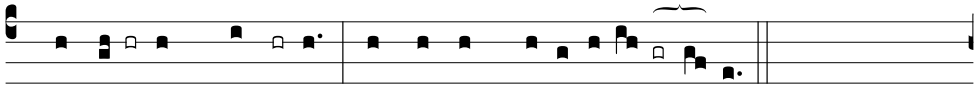
8. Exitus aquárum deduxérunt *óculi mei*: *
quia non *custodiérunt legem tuam*.

9. Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui Sancto.

10. Sicut erat in principio, et *nunc*, et **semper**, *
et in sæcula sæculórum. Amen.

_____ Quelle merveille,
tes exigences, * aussi mon âme les garde ! * Déchiffrer ta parole illumine * et les simples
comprennent. * La bouche grande ouverte, j'aspire, * assoiffé de tes volontés. * Aie pitié
de moi, regarde-moi : * tu le fais pour qui aime ton nom. * Que ta promesse assure mes pas
: * qu'aucun mal ne triomphe de moi ! * Rachète-moi de l'oppression des hommes, * que
j'observe tes préceptes. * Pour ton serviteur que ton visage s'illumine : * apprend-moi tes
commandements. * Mes yeux ruissellent de larmes * car on n'observe pas ta loi. _____

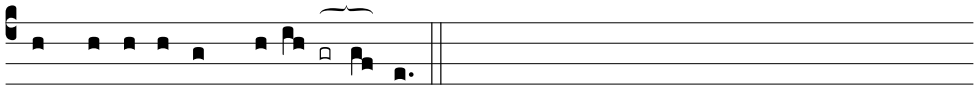
Psalmus 118 - XVIII



1. Justus es, Dómine: * et rectum judí-ci-um tu-um.



2. Mandásti justí-ti-am testimóni-a tu- a: *



et ve-ri-tá-tem tu-am nimis.

3. Tabéscere me fecit zelus meus: *
quia oblíti sunt verba tua inimíci mei.

4. Ignítum elóquium tuum *veheménter*: * et servus tuus *diléxit* illud.

5. Adolescéntulus sum ego et *contéptus*: *
justificatiónes tuas *non sum oblítus*.

6. Justítia tua, justítia in *ætérnum*: * et *lex* tua **véritas**.

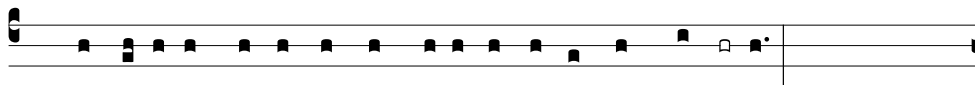
7. Tribulátio, et angústia *invenérunt* me: *
mandáta tua meditátio **mea** est.

8. Æquitas testimónia tua in *ætérnum*: *
intelléctum da *mihi*, et **vivam**.

9. Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui Sancto.
10. Sicut erat in princípio, et *nunc*, et **semper**, *
et in sæcula sæculórum. Amen.

Toi,
tu es juste, Seigneur, * tu es droit dans tes décisions. * Tu promulgues tes exigences avec
justice, * avec entière fidélité. * Quand mes oppresseurs oublient ta parole, * une ardeur
me consume. * Ta promesse tout entière est pure, * elle est aimée de ton serviteur. * Moi,
le chétif, le méprisé, * je n'oublie pas tes préceptes. * Justice éternelle est ta justice, * et
vérité, ta loi. * La détresse et l'angoisse m'ont saisi ; * je trouve en tes volontés mon plaisir.
* Justice éternelle, tes exigences ; * éclaire-moi, et je vivrai. _____

Psalmus 118 - XIX



1. Clamávi in to-to corde me-o, exáudi me, **Dómine**: *



justi-fi-ca-ti-ónes *tu-as re-* **quí-ram**.

2. Clamávi ad te, *salvum me* fac: * ut custódiam *mandáta tua*.
3. Prævéni in maturitáte, et *clamávi*: * quia in verba tua *supersperávi*.
4. Prævenérunt óculi mei ad te *dilúculo*: * ut meditárer *elóquia tua*.
5. Vocem meam audi secúndum misericórdiam *tuam*, **Dómine**: *
et secúndum judícium tuum *vivífica me*.
6. Appropinquavérunt persequéntes me *iniquitáti*: *
a lege autem tua *longe facti* sunt.
7. Prope es tu, **Dómine**: * et omnes viæ tuæ *véritas*.
8. Inítio cognóvi de testimóniis *tuis*: * quia in ætérnum *fundásti ea*.
9. Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui Sancto.

10. Sicut erat in principio, et *nunc*, et **semper**, *
et in sæcula sæculórum. Amen.



Appendérunt mercédem me- am tri- ginta argente- is, quos



appre-ti-átus sum ab e-is.

_____ J'appelle de tout mon cœur : réponds-moi ; * je garderai
tes commandements. * Je t'appelle, Seigneur, sauve-moi ; * j'observerai tes exigences. * Je
devance l'aurore et j'implore : * j'espère en ta parole. * Mes yeux devancent la fin de la nuit
* pour méditer sur ta promesse. * Dans ton amour, Seigneur, écoute ma voix : * selon tes
décisions fais-moi vivre ! * Ceux qui poursuivent le mal s'approchent, * ils s'éloignent de
ta loi. * Toi, Seigneur, tu es proche, * tout dans tes ordres est vérité. * Depuis longtemps
je le sais : * tu as fondé pour toujours tes exigences. _____

Capitulum (Ier 17:18):

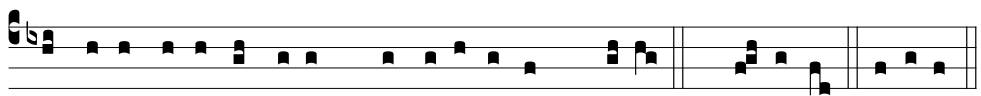
Confundántur qui me persecuúntur, et non confúndar ego; † páve-
ant illi, et non páveam ego: induc super eos diem afflictiónis, et dúplici
contritióne cóntere eos, Dómine Deus **noster**.

R. Deo grátias.

R. br.
V



D E ore le-ó-nis * Lí-be-ra me Dómine. De ore. **¶**. Et a



córnibus uni-córni-um humi-li-tá-tem me-am * Lí-be-ra. De ore.

℣. Ne perdas cum ímpiis, Deus, ánimam meam.

℞. Et cum viris sánguinum vitam meam.

Oratio:

℣. Dómine, exáudi oratióem meam. ℞. Et clamor meus ad te véniat.

℣. Orémus

Da, quæsumus, omnípotens Deus: † ut qui in tot advérsis ex nostra infirmitáte defícimus; intercedénte unigéniti Fílii tui passióne respíremus:

Qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti Deus per ómnia sæcula sæculórum.

℞. Amen.

℣. Dómine, exáudi oratióem meam. ℞. Et clamor meus ad te véniat.

℣

B 

enedi-cámus Dómino. ℞ De-o grá-ti-as.



FERIA SECUNDA HEBDOMADÆ SANCTÆ AD NONAM

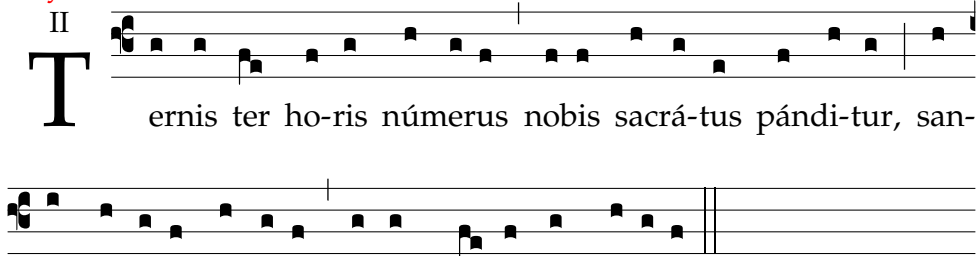
℣. Deus, in adjutórium meum inténde.

℟. Dómine ad adjuvándum me festína.

Glória Patri, et Fílio, et Spirítui Sáncto. Sicut erat in princípio, et nunc, et semper, et in sæcula sæculórum. Amen.

Laus tibi Dómine, Rex ætérne glóriæ.

Hym.



ernis ter ho-ris númerus nobis sacrá-tus pándi-tur, san-
ctóque Iesu nómine munus pre-cémur véni-æ.

2. Latrónis, en, conféssio Christi merétur grátiam ;
laus nostra vel devótio mercétur indulgéntiam.

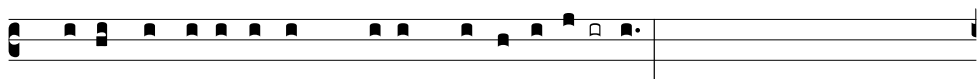
3. Mors per crucem nunc íterit et post tenébras lux redit ;
horror dehíscat críminum, splendor nitéscat méntium.

4. Christum rogámus et Patrem, Christi Patrísque Spíritum ;
unum potens per ómnia, fove precántes, Trínitas. Amen.

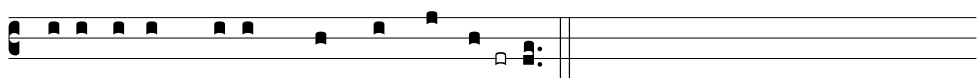
Ant.
IV A*



Psalmus 118 - XX



1. Vide humi-li-tá-tem me-am, et é-ripe me: *



qui-a legem tu-am *non sum oblí-* tus.

2. Júdica judícium meum, et *rédi*me me: *
propter elóquium tuum *viví*fica me.

3. Longe a peccatór*ibus* **salus**: *
quia justificatiónes tuas non *exquisi*érunt.

4. Misericórdia tuæ *multæ*, **Dómine**: *
secúndum judícium tuum *viví*fica me.

5. Multi qui persequúntur me, et *tríbul*ant me: *
a testimóniis tuis *non declin*ávi.

6. Vidi præv*aric*antes, et *tabesc*ébam: *
quia elóquia tua non *custodi*érunt.

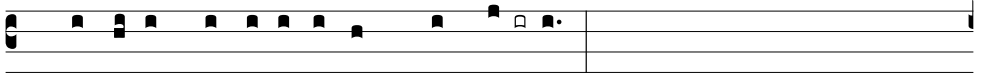
7. Vide quóniam mandáta tua *dilé*xi, **Dómine**: *
in misericórdia tua *viví*fica me.

8. Princípi*um* verbórum tuórum, **véri**tas: *
in ætérnum ómnia judícia *justítia* tuæ.

9. Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui Sancto.
10. Sicut erat in princípio, et *nunc*, et **semper**, *
et in sæcula sæculórum. Amen.

Vois ma misère : délivre-moi ; * je n'oublie pas ta loi. ★ Soutiens ma cause : défends-moi, * en ta promesse fais-moi vivre ! ★ Le salut s'éloigne des impies * qui ne cherchent pas tes commandements. ★ Seigneur, ta tendresse est sans mesure : * selon ta décision fais-moi vivre ! ★ Ils sont nombreux mes persécuteurs, mes oppresseurs ; * je ne dévie pas de tes exigences. ★ J'ai vu les renégats : ils me répugnent, * car ils ignorent ta promesse. ★ Vois combien j'aime tes préceptes, Seigneur, * fais-moi vivre selon ton amour ! ★ Le fondement de ta parole est vérité ; * éternelles sont tes justes décisions.

Psalmus 118 - XXI



1. Príncipes persecú-ti **sunt me gra-** tis: *



et a verbis tu-is formi-dá-vit cor **me-** um.

2. Lætábor ego super elóquia **tua**: * sicut qui invénit **spólia multa**.
3. Iniquitátem ódio hábui, et **abominátus** sum: *
legem autem *tuam* **diléxi**.
4. Sépties in die laudem *dixi tibi*, * super iudícia **justítia tuae**.
5. Pax multa diligéntibus *legem tuam*: * et non est *illis scándalum*.
6. Exspectábam salutáre *tuum*, **Dómine**: * et mandáta *tua* **diléxi**.
7. Custodívit ánima mea **testimónia tua**: * et diléxit ea **veheménter**.
8. Servávi mandáta tua, et **testimónia tua**: *
quia omnes viæ meæ in **conspéctu tuo**.
9. Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui Sancto.

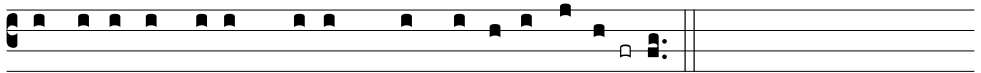
10. Sicut erat in principio, et *nunc*, et **semper**, *
et in sæcula sæculórum. Amen.

Des grands me persécutent sans raison ; *
mon cœur ne craint que ta parole. * Tel celui qui trouve un grand butin, * je me réjouis de
tes promesses. * Je hais, je déteste le mensonge ; * ta loi, je l'aime. * Sept fois chaque jour,
je te loue * pour tes justes décisions. * Grande est la paix de qui aime ta loi ; * jamais il ne
trébuche. * Seigneur, j'attends de toi le salut : * j'accomplis tes volontés. * Tes exigences,
mon âme les observe : * oui, vraiment, je les aime. * J'observe tes exigences et tes préceptes
: * toutes mes voies sont devant toi.

Psalmus 118 - XXII



1. Appropínquet deprecá-ti-o me-a in conspéctu *tu-o*, **Dómine**: *

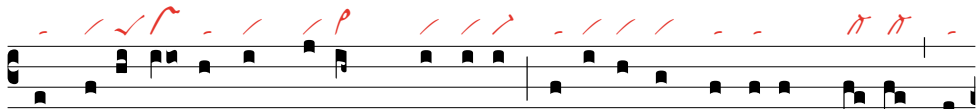


juxta e-lóqui-um tu-um da mi-hi *intellé*-ctum.

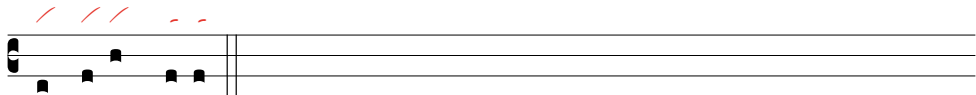
2. Intret postulátio mea in conspéctu **tuo**: *
secúndum elóquium tuum **éripe** me.
3. Eructábunt lábia *mea* **hymnum**, *
cum docúeris me justificatiónes **tuas**.
4. Pronuntiábit lingua mea elóquium **tuum**: *
quia ómnia mandáta *tua* **æquitas**.
5. Fiat manus *tua* ut **salvet** me: * quóniam mandáta *tua* **elégi**.
6. Concupívi salutáre *tuum*, **Dómine**: * et lex tua meditátio **mea** est.
7. Vivet ánima mea, et **laudábit** te: * et judícia *tua* **adjuvábunt** me.
8. Errávi, sicut *ovis*, quæ **périit**: *
quæ re servum tuum, quia mandáta *tua* **non sum oblítus**.

9. Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui Sancto.

10. Sicut erat in princípio, et *nunc*, et **semper**, *
et in sæcula sæculórum. Amen.



Invocábo-nomen tu-um Dómine: ne avértas fá-ci-em tu-am a



clamóre me-o.

_____ Que mon cri parvienne devant toi, * éclaire-moi selon ta parole, Seigneur. * Que ma prière arrive jusqu'à toi ; * délivre-moi selon ta promesse. * Que chante sur mes lèvres ta louange, * car tu m'apprends tes commandements. * Que ma langue redise tes promesses, * car tout est justice en tes volontés. * Que ta main vienne à mon aide, * car j'ai choisi tes préceptes. * J'ai le désir de ton salut, Seigneur : * ta loi fait mon plaisir. * Que je vive et que mon âme te loue ! * Tes décisions me soient en aide ! * Je m'égare, brebis perdue : * viens chercher ton serviteur. Je n'oublie pas tes volontés. _____



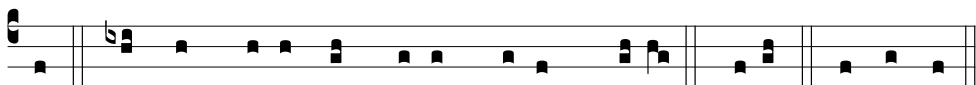
Capítulum (Ier 18:20):

Recordáre quod stéterim in conspéctu tuo, † ut lóquerer pro *eis* bonum, * et avérterem indignatiónem tuam ab *eis*.

R̃. Deo grátias.



Ne perdas cum ímpi-is, * De-us, á-nimam me-am. Ne per-



das. Ṽ. Et cum vi-ris sánguinum vi-tam me-am. De-us. Ne perdas.

℣. Éripe me Dómine ab hómine malo.

℞. A viro iníquo éripe me.

Oratio:

℣. Dómine, exáudi oratióem meam. ℞. Et clamor meus ad te véniat.

℣. Orémus

Da, quæsumus, omnípotens Deus: † ut qui in tot advérsis ex nostra infirmitáte defícimus; intercedénte unigéniti Fílii tui passióne respíremus:

Qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti Deus per ómnia sæcula sæculórum.

℞. Amen.

℣. Dómine, exáudi oratióem meam. ℞. Et clamor meus ad te véniat.

℣

B 

enedi-cámus Dómino. ℞ De-o grá-ti-as.



FERIA TERTIA HEBDOMADÆ SANCTÆ AD TERTIAM

℣. Deus, in adjutórium meum inténde.

℟. Dómine ad adjuvándum me festína.

Glória Patri, et Fílio, et Spirítui Sáncto. Sicut erat in princípio, et nunc, et semper, et in sæcula sæculórum. Amen.

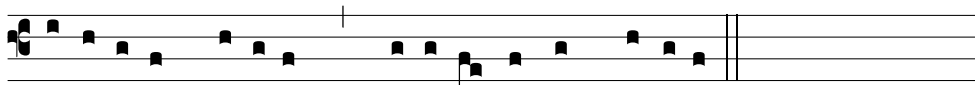
Laus tibi Dómine, Rex ætérne glóriæ.

Hym.

II

D

e-i fi-de, qua ví-vimus, qua spe per-énni crédimus, per



ca-ri-tá-tis grá-ti-am Christi ca-námus gló-ri-am,

2. Qui ductus hora tértia ad passiónis hóstiam,
crucis ferens suspéndia ovem redúxit pérditam.

3. Precémur ergo súbditi, redemptióne líberi,
ut éruat a sæculo quos solvit a chirógrapho.

4. Christum rogámus et Patrem, Christi Patrísque Spíritum ;
unum potens per ómnia, fove precántes, Trínitas. Amen.

Ant.

I g
A

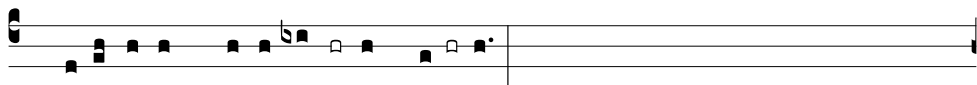


n-te di- em * festum Paschæ, sci-ens Jesus qui-a venit

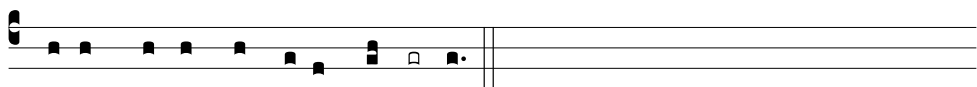


ho-ra e- jus, cum di-lexisset su- os in fi- nem di-lé-xit e-os.

Psalmus 118 - I



1. Be-á-ti immacu-lá-ti in vi- a: *



qui ámbu-lant in *lege* **Dó**mi-ni.

2. Beáti, qui scrutántur testimónia **e**jus: *
in toto corde exquírun*t* **e**um.

3. Non enim qui operántur **i**niquitátem, * in viis ejus ambulavérunt.

4. **Tu** mandásti * mandáta tua custodíri **n**imis.

5. Utinam dirigántur **v**iæ **m**ææ, *
ad custodiéndas justificatió*ne*s **t**uas!

6. Tunc **n**on confúndar, * cum perspéxero in ómnibus mandátis **t**uis.

7. Confitébor tibi in directi*o*ne **c**ordis: *
in eo quod dídici judícia justítia*e* **t**uæ.

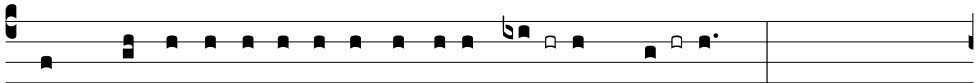
8. Justificatió*ne*s **t**uas custó*di*am: *
non me derelínquas *usquequáque*.

9. Glória **P**atri, et **F**ílio, * et **S**pirítui **S**ancto.

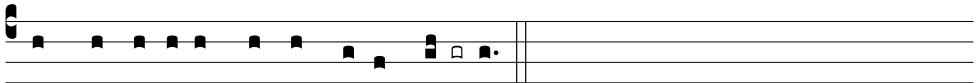
10. Sicut erat in principio, et **nunc**, et **semper**, *
et in sæcula sæculórum. **Amen**.

_____ Heureux les
hommes intègres dans leurs voies * qui marchent suivant la loi du Seigneur ! * Heureux
ceux qui gardent ses exigences, * ils le cherchent de tout cœur ! * Jamais ils ne commettent
d'injustice, * ils marchent dans ses voies. * Toi, tu promulgues des préceptes * à observer
entièrement. * Puissent mes voies s'affermir * à observer tes commandements ! * Ainsi
je ne serai pas humilié * quand je contemple tes volontés. * D'un cœur droit, je pourrai te
rendre grâce, * instruit de tes justes décisions. * Tes commandements, je les observe : * ne
m'abandonne pas entièrement.

Psalmus 118 - II



1. In quo córri-git ado-lescénti-or vi- am su- am? *

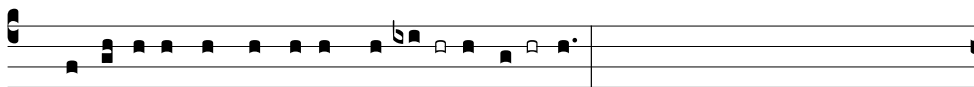


in custodi-éndo sermónes tu- os.

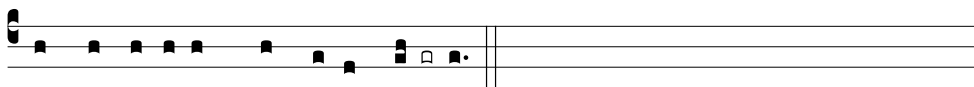
2. In toto corde meo exquisívi te: * ne repéllas me a mandátis tuis.
3. In corde meo abscóndi elóquia tua: * ut non peccem tibi.
4. Benedíctus es, Dómine: * doce me justificatiónes tuas.
5. In lábiis meis, * pronuntiávi ómnia judícia oris tui.
6. In via testimoniórum tuórum delectátus sum, *
sicut in ómnibus divítiis.
7. In mandátis tuis exercébor: * et considerábo vias tuas.
8. In justificatió nibus tuis meditábor: * non oblivíscar sermónes tuos.
9. Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui Sancto.
10. Sicut erat in principio, et **nunc**, et **semper**, *
et in sæcula sæculórum. **Amen**.

Comment, jeune, garder pur son chemin ? * En observant ta parole. * De tout mon cœur, je te cherche ; * garde-moi de fuir tes volontés. * Dans mon cœur, je conserve tes promesses * pour ne pas faillir envers toi. * Toi, Seigneur, tu es béni : * apprends-moi tes commandements. * Je fais repasser sur mes lèvres * chaque décision de ta bouche. * Je trouve dans la voie de tes exigences * plus de joie que dans toutes les richesses. * Je veux méditer sur tes préceptes * et contempler tes voies. * Je trouve en tes commandements mon plaisir, * je n'oublie pas ta parole.

Psalmus 118 - III



1. Retribu-e servo tu-o, vi-ví- fi-ca me: *



et custódi-am sermónes tu- os.

2. Revéla óculos meos: * et considerábo mirabília de lege tua.

3. Incola ego sum in terra: * non abscondas a me mandáta tua.

4. Concupívit ánima mea desideráre justificatiónes tuas, *
in omni témpore.

5. Increpásti supérbos: * maledícti qui declínant a mandátis tuis.

6. Aufer a me oppróbrium, et contéptum: *
quia testimónia tua exquisívi.

7. Etenim sedérunt príncipes, et advérsus me loquebántur: *
servus autem tuus exercebátur in justificatiónebus tuis.

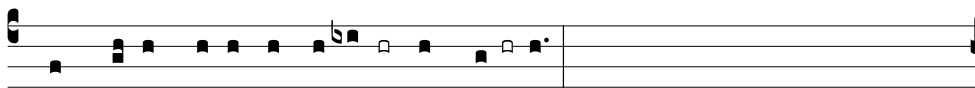
8. Nam et testimónia tua meditátio mea est: *
et consílium meum justificatiónes tuæ.

9. Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui Sancto.

10. Sicut erat in princípio, et nunc, et semper, *
et in sæcula sæculórum. Amen.

Sois bon pour ton serviteur, et je vivrai, * j'observerai ta parole. * Ouvre mes yeux, * que je contemple les merveilles de ta loi. * Je suis un étranger sur la terre ; * ne me cache pas tes volontés. * Mon âme a brûlé de désir * en tout temps pour tes décisions. * Tu menaces les orgueilleux, les maudits, * ceux qui fuient tes volontés. * Épargne-moi l'insulte et le mépris : * je garde tes exigences. * Lorsque des grands accusent ton serviteur, * je médite sur tes ordres. * Je trouve mon plaisir en tes exigences : * ce sont elles qui me conseillent.

Psalmus 118 - IV



1. Adhæsit pavimento ánima me- a: *



vi-ví-fi-ca me secúndum *verbum* tu- um.

2. Vias meas enuntiávi et exaudísti me: * doce me justificatiónes tuas.

3. Viam justificatiónum tuárum ínstrue me: *
et exercébor in mirabílibus tuis.

4. Dormitávit ánima mea præ tædio: * confírma me in *verbis* tuis.

5. Viam iniquitátis ámove a me: * et de lege tua miserére mei.

6. Viam veritátis elégi: * judícia tua non *sum* oblítus.

7. Adhæsi testimóniis tuis Dómine: * noli me *confúndere*.

8. Viam mandatórum tuórum cucúrri: * cum dilatásti cor meum.

9. Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui Sancto.

10. Sicut erat in princípio, et nunc, et semper, *
et in sæcula sæculórum. Amen.



Ante di- em festum Paschæ, sci-ens Jesus qui-a venit ho-ra



e- jus, cum di-lexisset su- os in fi- nem di-lé-xit e-os.

Mon âme est collée à la poussière ;
* fais-moi vivre selon ta parole. * J'énumère mes voies : tu me réponds ; * apprends-moi tes commandements. * Montre-moi la voie de tes préceptes, * que je médite sur tes merveilles.
* La tristesse m'arrache des larmes : * relève-moi selon ta parole. * Détourne-moi de la voie du mensonge, * fais-moi la grâce de ta loi. * J'ai choisi la voie de la fidélité, * je m'ajuste à tes décisions. * Je me tiens collé à tes exigences ; * Seigneur, garde-moi d'être humilié.
* Je cours dans la voie de tes volontés, * car tu mets au large mon cœur.



Capitulum (Ier 17:13):

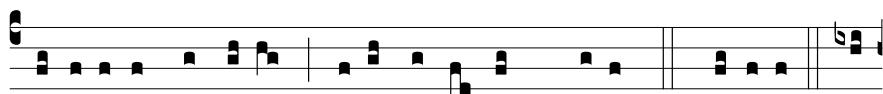
Dómine, omnes qui te derelínquunt, confundéntur: † recedéntes a te, in terra scribéntur: quoniam dereliquerunt venam aquárum vivéntium Dóminum.

R. Deo grátias.

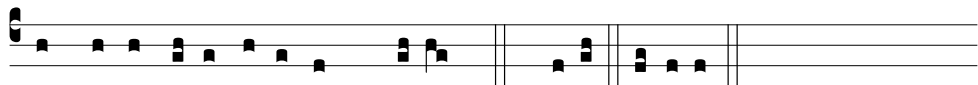
R. br.

V

E



-ru-e a fráme-a * De-us á-nimam me-am. R. Éru-e. V. Et



de manu canis úni-cam me-am. R. De-us. Éru-e.

℣. De ore leónis libera me, Dómine.

℞. Et a cónibus unicórnium humilitátem meam.

Oratio:

℣. Dómine, exáudi oratióem meam. ℞. Et clamor meus ad te véniat.

℣. Orémus

Omnípotens sempitérne Deus, † da nobis ita Domínicæ passiónis sacraménta perágere: ut indulgéntiam percípere *mereámur*.

Per eúmdem Dóminum nostrum Iesum Christum Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

℞. Amen.

℣. Dómine, exáudi oratióem meam. ℞. Et clamor meus ad te véniat.

℣

B



enedi-cámus Dómino. ℞ De-o grá-ti-as.



FERIA TERTIA HEBDOMADÆ SANCTÆ AD SEXTAM

℣. Deus, in adiutórium meum inténde.

℟. Dómine ad adjuvándum me festína.

Glória Patri, et Fílio, et Spirítui Sáncto. Sicut erat in princípio, et nunc, et semper, et in sæcula sæculórum. Amen.

Laus tibi Dómine, Rex ætérne glóriæ.

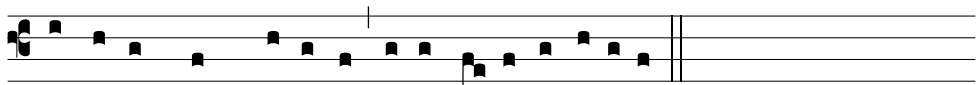
Hym.

II

Q



Ua Christus ho-ra sí-ti- it crucem vel in qua sú-bi- it, quos



præstat in hac psálle-re di-tet si-ti iustí-ti-æ.

2. Simul sit his esúries, quam ipse de se sátiat,
crimen sit ut fastídium virtúsque desidérium.

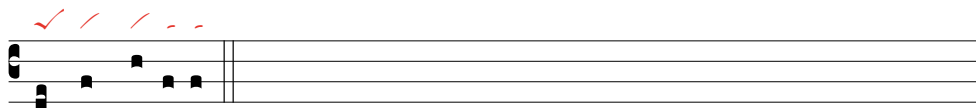
3. Charísma Sancti Spíritus sic ínfluat psalléntibus,
ut carnis æstus frígeat et mentis algor férveat.

4. Christum rogámus et Patrem, Christi Patrísque Spíritum ;
unum potens per ómnia, fove precántes, Trínitas. Amen.

Ant.
IV A*

P

o-testá-tem hábe-o * ponéndi ánimam me-am et í-terum



suméndi e-am.

Psalmus 118 - V



1. Legem pone mi-hi, Dómine, vi-am justí-fi-ca-ti-ónum tu-á-



rum: * et exquí-ram e-am **semper**.

2. Da mihi intelléctum, et scrutábor *legem tuam*: *
et custódiam illam in toto corde **meo**.

3. Deduc me in sémitam mandatórum tuórum: * quia *ipsam* **vólui**.

4. Inclína cor meum in testimónia **tua**: * et non in *avarítiam*.

5. Avérte óculos meos ne vídeant *vanitátem*: * in via tua **vivífica** me.

6. Státue servo tuo elóquium **tuum**, * in timóre **tuo**.

7. Amputa oppróbrium meum quod *suspiciátus* sum: *
quia iudícia *tua* **jucúnda**.

8. Ecce concupívi mandáta **tua**: * in æquitáte tua **vivífica** me.

9. Glória Patri, et **Fílio**, * et Spirítui **Sancto**.

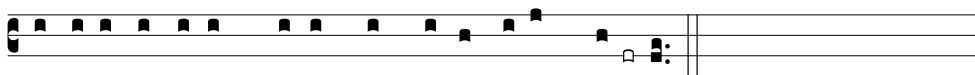
10. Sicut erat in princípio, et *nunc*, et **semper**, *
et in sáecula sáeculórum. **Amen**.

— Enseigne-moi, Seigneur, le chemin de tes ordres ; * à les garder, j'aurai ma récompense.
* Montre-moi comment garder ta loi, * que je l'observe de tout cœur. * Guide-moi sur la
voie de tes volontés, * là, je me plais. * Incline mon cœur vers tes exigences, * non pas vers
le profit. * Détourne mes yeux des idoles : * que tes chemins me fassent vivre. * Pour ton
serviteur accomplis ta promesse * qui nous fera t'adorer. * Détourne l'insulte qui m'effraie
; * tes décisions sont bienfaisantes. * Vois, j'ai désiré tes préceptes : * par ta justice fais-moi
vivre.

Psalmus 118 - VI



1. Et véni-at super me mi-se-ri-córdi-a *tu-a*, **Dómine**: *



sa-lutá-re tu-um secúndum e-lóqui-um **tu-** um.

2. Et respondébo exprobrántibus *mihi* **verbum**: *
quia sperávi in sermónibus **tuis**.

3. Et ne áuferas de ore meo verbum veritátis *usquequáque*: *
quia in judíciis tuis *supersperávi*.

4. Et custódiam legem *tuam* **semper**: *
in sáeculum et in sáeculum **sáeculi**.

5. Et ambulábam in *latitúdine*: * quia mandáta tua *exquisívi*.

6. Et loquébar in testimóniis tuis in conspéctu **regum**: *
et *non confundébar*.

7. Et meditábar in mandátis **tuis**, * *quæ diléxi*.

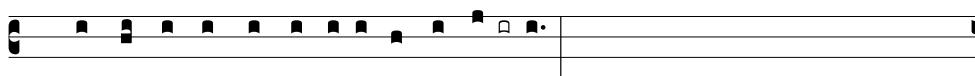
8. Et levávi manus meas ad mandáta tua, *quæ diléxi*: *
et exercébar in justificatióibus **tuis**.

9. Glória Patri, et **Fílio**, * et Spirítui **Sancto**.

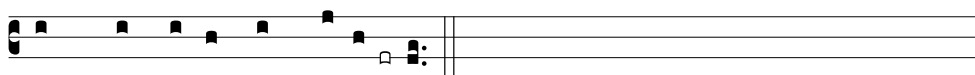
10. Sicut erat in princípio, et *nunc*, et **semper**, *
et in sáecula **sæculórum**. **Amen**.

_____ Que vienne à moi, Seigneur, ton amour, * et ton salut, selon ta promesse.
* J'aurai pour qui m'insulte une réponse, * car je m'appuie sur ta parole. * N'ôte pas de
ma bouche la parole de vérité, * car j'espère tes décisions. * J'observerai sans relâche ta loi,
* toujours et à jamais. * Je marcherai librement, * car je cherche tes préceptes. * Devant
les rois je parlerai de tes exigences * et ne serai pas humilié. * Je trouve mon plaisir en tes
volontés, * oui, vraiment, je les aime. * Je tends les mains vers tes volontés, je les aime, * je
médite sur tes ordres. _____

Psalmus 118 - VII



1. Memor esto verbi tu-i servo **tu-** o, *



in quo mi-hi *spem dedí-* sti.

2. Hæc me consoláta est in humilitáte **mea**: *
quia elóquium tuum *vivificávit* me.

3. Supérbi iníque agébant *usquequáque*: *
a lege autem tua *non declinávi*.

4. Memor fui judiciórum tuórum a *sæculo*, **Dómine**: *
et consolátus sum.

5. Deféctio *ténuit* me, *
pro peccatóribus derelinquéntibus *legem tuam*.

6. Cantábiles mihi erant justificatiónes **tuæ**, *
in loco peregrinatiónis **meæ**.

7. Memor fui nocte nóminis *tui*, **Dómine**: * et custodívi *legem tuam*.

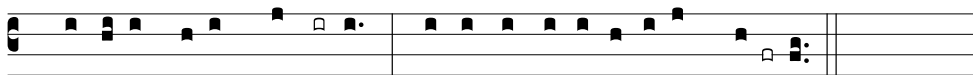
8. Hæc *facta est* **mihi**: * quia justificatiónes tuas *exquisívi*.

9. Glória Patri, et **Fílio**, * et Spirítui **Sancto**.

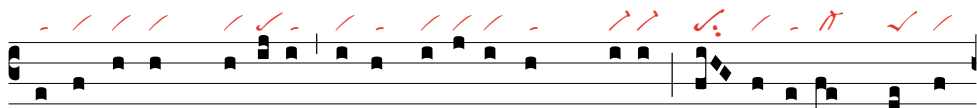
10. Sicut erat in princípio, et *nunc*, et **semper**, *
et in *sæcula sæculórum*. **Amen**.

Rappelle-toi ta parole à ton serviteur, * celle dont tu fis mon espoir. * Elle est ma consolation dans mon épreuve : * ta promesse me fait vivre. * Des orgueilleux m'ont accablé de railleries, * je n'ai pas dévié de ta loi. * Je me rappelle tes décisions d'autrefois : * voilà ma consolation, Seigneur. * Face aux impies, la fureur me prend, * car ils abandonnent ta loi. * J'ai fait de tes commandements mon cantique * dans ma demeure d'étranger. * La nuit, je me rappelle ton nom * pour observer ta loi. * Ce qui me revient, Seigneur, * c'est de garder tes préceptes.

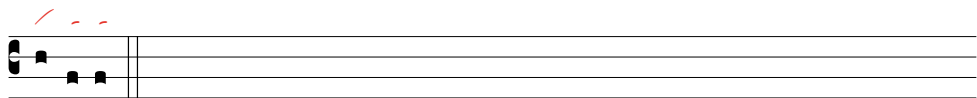
Psalmus 118 - VIII



1. Pórti-o *me-a*, **Dómine**, * di-xi custodí-re *legem tu-* am.
2. Deprecátus sum fáciem tuam in toto *corde meo*: *
miserére mei secúndum *elóquium tuum*.
3. Cogitávi *vias meas*: * et convérte pedes meos in *testimónia tua*.
4. Parátus sum, et non sum *turbátus*: * ut custódiam *mandáta tua*.
5. Funes peccatórum circumpléxi **sunt** me: *
et *legem tuam non sum oblítus*.
6. Média nocte surgébam ad confiténdum **tibi**: *
super *judícia justificatiónis tuæ*.
7. Párticeps ego sum ómnium *timéntium te*: *
et custodiéntium *mandáta tua*.
8. Misericórdia tua, **Dómine**, plena est **terra**: *
justificatiónes tuas doce me.
9. Glória Patri, et **Fílio**, * et **Spirítui Sancto**.
10. Sicut erat in princípio, et *nunc, et semper*, *
et in *sæcula sæculórum. Amen*.



Po-testá-tem hábe-o ponéndi ánimam me-am et í-terum sumén-



di e-am.

Mon partage, Seigneur, je l'ai dit, * c'est d'observer tes paroles. * De tout mon cœur, je quête ton regard : * pitié pour moi selon tes promesses. * J'examine la voie que j'ai prise : * mes pas me ramènent à tes exigences. * Je me hâte, et ne tarde pas, * d'observer tes volontés. * Les pièges de l'impie m'entourent, * je n'oublie pas ta loi. * Au milieu de la nuit, je me lève et te rends grâce * pour tes justes décisions. * Je suis lié à tous ceux qui te craignent * et qui observent tes préceptes. * Ton amour, Seigneur, emplit la terre ; * apprends-moi tes commandements.



Capítulum (Ier 17:18):

Confundántur qui me persecúntur, et non confúndar ego; † páveant illi, et non páveam ego: induc super eos diem afflictiónis, et dúplici contritióne cóntere eos, Dómine Deus **noster**.

R. Deo grátias.

R. br.
V

D

E ore le-ó-nis * Lí-be-ra me Dómine. De ore. **W.** Et a



córnibus uni-córni-um humi-li-tá-tem me-am * Lí-be-ra. De ore.

℣. Ne perdas cum ímpiis, Deus, ánimam meam.

℞. Et cum viris sánguinum vitam meam.

Oratio:

℣. Dómine, exáudi oratióem meam. ℞. Et clamor meus ad te véniat.

℣. Orémus

Omnípotens sempitérne Deus, † da nobis ita Domínicæ passióis sacraménta perágere: ut indulgéntiam percípere *mereámur*.

Per eúmdem Dóminum nostrum Iesum Christum Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sǽcula sǽculórum.

℞. Amen.

℣. Dómine, exáudi oratióem meam. ℞. Et clamor meus ad te véniat.

℣

B 

enedi-cámus Dómino. ℞ De-o grá-ti-as.



FERIA TERTIA HEBDOMADÆ SANCTÆ AD NONAM

℣. Deus, in adiutórium meum inténde.

℟. Dómine ad adiuvándum me festína.

Glória Patri, et Fílio, et Spirítui Sáncto. Sicut erat in princípio, et nunc, et semper, et in sæcula sæculórum. Amen.

Laus tibi Dómine, Rex ætérne glóriæ.

Hym.

II
T ernis ter ho-ris númerus nobis sacrá-tus pándi-tur, san-
ctóque Iesu nómine munus pre-cémur véni-æ.

2. Latrónis, en, conféssio Christi merétur grátiam ;
laus nostra vel devótio mercétur indulgéntiam.

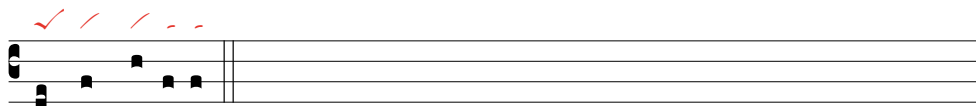
3. Mors per crucem nunc íterit et post tenébras lux redit ;
horror dehíscat críminum, splendor nitéscat méntium.

4. Christum rogámus et Patrem, Christi Patrísque Spíritum ;
unum potens per ómnia, fove precántes, Trínitas. Amen.

Ant.
IV A*

P

o-testá-tem hábe-o * ponéndi ánimam me-am et í-terum

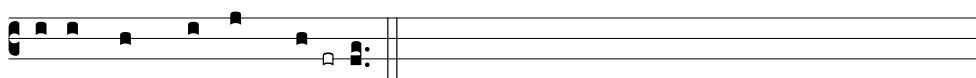


suméndi e-am.

Psalmus 118 - IX



1. Boni-tá-tem fe-císti cum servo *tu-o*, **Dómine**: *



secúndum verbum tu- um.

2. Bonitátem et disciplínam et sciéntiam **doce** me: *
quia *mandátis tuis* **crédidi**.

3. Priúsqvam humiliárer ego *delíqui*: *
proptérea *elóquium tuum* **custodívi**.

4. **Bonus es** tu: * et in bonitáte tua doce me *justificatiónes tuas*.

5. Multiplicáta est super me iníquitas *superbórum*: *
ego autem in toto corde meo scrutábor *mandáta tua*.

6. Coagulátum est sicut lac *cor eórum*: *
ego vero legem tuam *meditátus* sum.

7. Bonum mihi quia humiliásti me: * ut discam *justificatiónes tuas*.

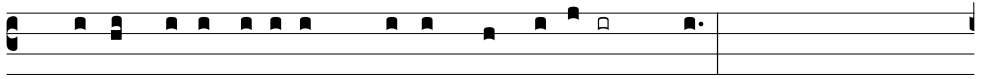
8. Bonum mihi lex *oris tui*: * super míllia auri et *argénti*.

9. Glória Patri, et **Fílio**, * et **Spirítui Sancto**.

10. Sicut erat in principio, et *nunc*, et **semper**, *
et in sæcula sæculórum. Amen.

_____ Tu fais le bonheur de ton serviteur, * Seigneur, selon ta parole. * Apprends-moi à bien saisir, à bien juger : * je me fie à tes volontés. * Avant d'avoir souffert, je m'égarais ; * maintenant, j'observe tes ordres. * Toi, tu es bon, tu fais du bien : * apprends-moi tes commandements. * Des orgueilleux m'ont couvert de calomnies : * de tout cœur, je garde tes préceptes. * Leur cœur, alourdi, s'est fermé ; * moi, je prends plaisir à ta loi. * C'est pour mon bien que j'ai souffert, * ainsi, ai-je appris tes commandements. * Mon bonheur, c'est la loi de ta bouche, * plus qu'un monceau d'or ou d'argent. _____

Psalmus 118 - X



1. Manus tu-æ fecérunt me, et *plasma*vérunt me: *



da mi-hi intelléctum, et discam *mandá*-ta **tu-** a.

2. Qui timent te vidébunt me et *læta***bú**ntur: *
quia in verba tua *supersperá*vi.

3. Cognóvi, Dómine, quia æquitas *judícia* **tua**: *
et in veritáte tua *humiliásti* me.

4. Fiat misericórdia tua ut *consolétur* me: *
secúndum elóquium tuum *servo* **tuo**.

5. Véniant mihi miseratiónes tuæ, et **vivam**: *
quia lex tua *meditátio* **mea** est.

6. Confundántur supérbi, quia injúste iniquitátem fecérunt **in** me: *
ego autem exercébor in *mandátis* **tuis**.

7. Convertántur mihi *timéntes* te: * et qui novérunt *testimónia* **tua**.

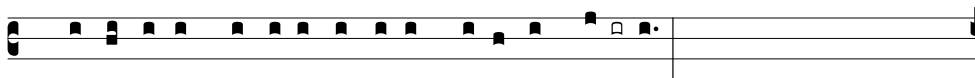
8. Fiat cor meum immaculátum in justificatió**nibus** **tuis**, *
*ut non confú*ndar.

9. Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui Sancto.

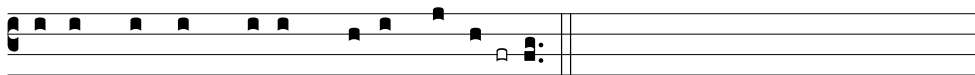
10. Sicut erat in princípio, et *nunc*, et **semper**, *
et in sæcula sæculórum. Amen.

_____ Tes mains m'ont façonné, affermi ; * éclaire-moi, que j'apprenne
tes volontés. * À me voir, ceux qui te craignent se réjouissent, * car j'espère en ta parole.
* Seigneur, je le sais, tes décisions sont justes ; * tu es fidèle quand tu m'éprouves. * Que
j'aie pour consolation ton amour * selon tes promesses à ton serviteur ! * Que vienne à moi
ta tendresse, et je vivrai : * ta loi fait mon plaisir. * Honte aux orgueilleux qui m'accablent
de mensonges ; * moi, je médite sur tes préceptes. * Qu'ils se tournent vers moi, ceux qui
te craignent, * ceux qui connaissent tes exigences. * Que j'aie par tes commandements le
cœur intègre : * alors je ne serai pas humilié. _____

Psalmus 118 - XI



1. De-fé-cit in sa-lutá-re tu-um **ánima me-** a: *



et in verbum tu-um *superspe-rá-* vi.

2. Defecérunt óculi mei in *elóquium tuum*: *
dicéntes: Quando *consoláberis* me?

3. Quia factus sum sicut uter *in pruína*: *
justificatiónes tuas *non sum oblítus*.

4. Quot sunt dies *servi tui*? *
quando fácies de *persequéntibus me iudícium*?

5. Narravérunt mihi iníqui *fabulatiónes*: * *sed non ut lex tua*.

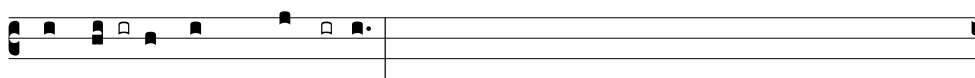
6. Omnia mandáta *tua véritas*: * iníque persecúti sunt *me, ádjuva* me.

7. Paulo minus consummavérunt *me in terra*: *
ego autem non derelíqui *mandáta tua*.

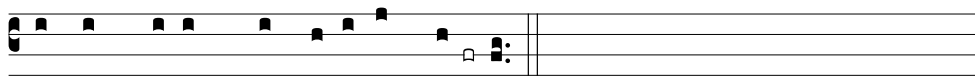
8. Secúndum misericórdiam tuam **vivífica** me: *
et custódiam testimónia oris **tui**.
9. Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui **Sancto**.
10. Sicut erat in princípío, et *nunc*, et **semper**, *
et in sæcula sæculórum. **Amen**.

*Usé par l'attente du salut, * j'espère encore ta parole. * L'œil usé d'attendre tes promesses, * j'ai dit : « Quand vas-tu me consoler ? » * Devenu comme une outre durcie par la fumée, * je n'oublie pas tes commandements. * Combien de jours ton serviteur vivra-t-il ? * quand jugeras-tu mes persécuteurs ? * Des orgueilleux ont creusé pour moi une fosse * au mépris de ta loi. * Tous tes ordres ne sont que fidélité ; * mensonge, mes poursuivants : aide-moi ! * Ils ont failli m'user, me mettre à terre : * je n'ai pas abandonné tes préceptes. * Fais-moi vivre selon ton amour : * j'observerai les décrets de ta bouche. _____*

Psalmus 118 - XII



1. In æ- térrum, **Dómine**, *



verbum tu-um pérmanet in **cæ-** lo.

2. In generatióem et generatióem véritas **tua**: *
fundásti terram, et **pérmanet**.
3. Ordinatióne tua perseverát **dies**: * quóniam ómnia sérvíunt **tibi**.
4. Nisi quod lex tua meditátio **mea** est: *
tunc forte períssem in humilitáte **mea**.
5. In ætérnum non oblivíscar justificatiónes **tuas**: *
quia in ipsis **vivificásti** me.
6. Tuus sum ego, *salvum* **me** fac: *
quóniam justificatiónes tuas *exquisívi*.

7. Me expectavérunt peccatóres ut **pérderent** me: *
testimónia tua *intelléxi*.

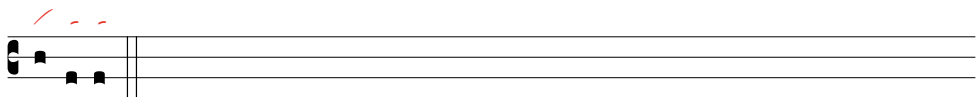
8. Omnis consummationis *vidi* **finem**: *
latum *mandátum tuum* **nimis**.

9. Glória Patri, *et* Fílio, * *et* Spirítui **Sancto**.

10. Sicut erat in princípio, *et nunc, et* **semper**, *
et in sǎcula sǎculórum. **Amen**.



Po-testá-tem hábe-o ponéndi ánimam me-am et í-terum sumén-



di e-am.

_____ Pour toujours, ta parole, Seigneur, * se dresse dans les cieux. * Ta
fidélité demeure d'âge en âge, * la terre que tu fixas tient bon. * Jusqu'à ce jour, le monde
tient par tes décisions : * toute chose est ta servante. * Si je n'avais mon plaisir dans ta loi,
* je périrais de misère. * Jamais je n'oublierai tes préceptes : * par eux tu me fais vivre. * Je
suis à toi : sauve-moi, * car je cherche tes préceptes. * Des impies escomptent ma perte : *
moi, je réfléchis à tes exigences. * De toute perfection, j'ai vu la limite ; * tes volontés sont
d'une ampleur infinie. _____



Capítulum (Ier 18:20):

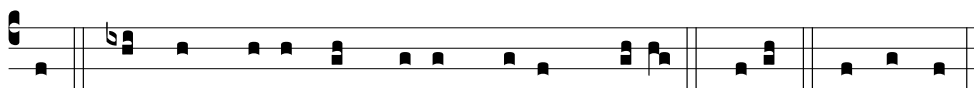
Recordáre quod stéterim in conspéctu tuo, † ut lóquerer pro *eis*
bonum, * *et* avérterem indignatiónem tuam ab *eis*.

R. Deo **grátias**.

R. br.
V

Musical notation for the text. It features a single staff with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The melody is written in square neumes. Above the staff, there are red slanted lines indicating breath marks or phrasing. The text 'Ne perdas cum ímpi-is, * De-us, á-nimam me-am. Ne per-' is written below the staff.

Ne perdas cum ímpi-is, * De-us, á-nimam me-am. Ne per-



das. *℣.* Et cum vi-ris sánguinum vi-tam me-am. De-us. Ne perdas.

℣. Éripe me Dómine ab hómine malo.

℞. A viro iníquo éripe me.

Oratio:

℣. Dómine, exáudi oratiónem meam. *℞.* Et clamor meus ad te véniat.

℣. Orémus

Omnípotens sempitérne Deus, † da nobis ita Domínicæ passiónis sacraménta perágere: ut indulgéntiam percípere *mereámur*.

Per eúmdem Dóminum nostrum Iesum Christum Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sǽcula sǽculórum.

℞. Amen.

℣. Dómine, exáudi oratiónem meam. *℞.* Et clamor meus ad te véniat.

℣.
Benedi-cámus Dómino. *℞* De-o grá-ti-as.



FERIA QUARTA HEBDOMADÆ SANCTÆ AD TERTIAM

℣. Deus, in adjutórium meum inténde.

℟. Dómine ad adjuvándum me festína.

Glória Patri, et Fílio, et Spirítui Sáncto. Sicut erat in princípío, et nunc, et semper, et in sæcula sæculórum. Amen.

Laus tibi Dómine, Rex ætérne glóriæ.

Hym.

II

D

e-i fi-de, qua ví-vimus, qua spe per-énni crédimus, per



ca-ri-tá-tis grá-ti-am Christi ca-námus gló-ri-am,

2. Qui ductus hora tértia ad passiónis hóstiam,
crucis ferens suspéndia ovem redúxit pérditam.

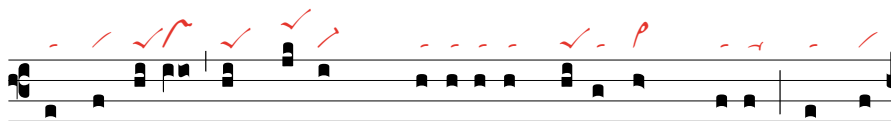
3. Precémur ergo súbditi, redemptióne líberi,
ut éruat a sæculo quos solvit a chirógrapho.

4. Christum rogámus et Patrem, Christi Patrísque Spíritum ;
unum potens per ómnia, fove precántes, Trínitas. Amen.

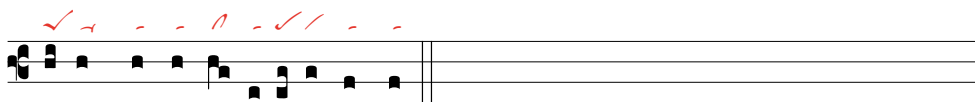
Ant.

II D

I



-psi vero * in vanum quæsi-érunt ánimam me-am, intro-

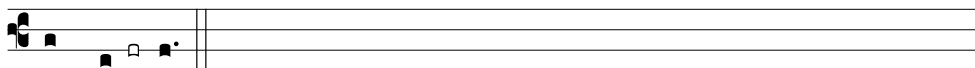


íbunt in infe-ri-óra terræ.

Psalmus 118 - XIII



1. Quómodo di-léxi legem tu-am, **Dómine?** * to-ta di-e medi-tá-ti-



o **me**-a est.

2. Super inimícos meos prudéntem me fecísti mandáto **tuo**: *
quia in ætérnum **mihi** est.
3. Super omnes docéntes me intelléxi: *
quia testimónia tua meditátio **mea** est.
4. Super senes intelléxi: * quia mandáta tua *quæsívi*.
5. Ab omni via mala prohibui pedes **meos**: * ut custódiam verba **tua**.
6. A judíciis tuis non declinávi: * quia tu legem posuísti **mihi**.
7. Quam dúlcia fáucibus meis elóquia **tua**, * super mel ori **meo**!
8. A mandátis tuis intelléxi: *
proptérea odívi omnem viam iniquitátis.
9. Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui **Sancto**.

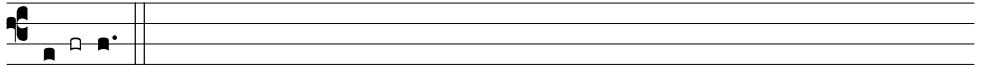
10. Sicut erat in principio, et nunc, et **semper**, *
et in sæcula sæculórum. Amen.

— De quel amour j'aime ta loi : * tout le jour je la médite ! * Je surpasse en habileté mes ennemis, * car je fais miennes pour toujours tes volontés. * Je surpasse en sagesse tous mes maîtres, * car je médite tes exigences. * Je surpasse en intelligence les anciens, * car je garde tes préceptes. * Des chemins du mal, je détourne mes pas, * afin d'observer ta parole. * De tes décisions, je ne veux pas m'écarter, * car c'est toi qui m'enseignes. * Qu'elle est douce à mon palais ta promesse : * le miel a moins de saveur dans ma bouche ! * Tes préceptes m'ont donné l'intelligence : * je hais tout chemin de mensonge. —

Psalmus 118 - XIV



1. Lucérna pédibus me- is verbum **tu-** um, * et lumen sémi-*tis*



me- is.

2. Jurávi, et **státui** * custodíre judícia justítiaē **tuæ**.

3. Humiliátus sum usquequáque, **Dómine**: *
vivífica me secúndum verbum **tuum**.

4. Voluntária oris mei beneplácita fac, **Dómine**: *
et judícia tua **doce** me.

5. Anima mea in mánibus meis **semper**: *
et legem tuam non sum **oblítus**.

6. Posuérun't peccatóres láqueum **mihi**: *
et de mandátis tuis non **errávi**.

7. Hereditáte acquisívi testimónia tua in **ætérum**: *
quia exsultátio cordis **mei** sunt.

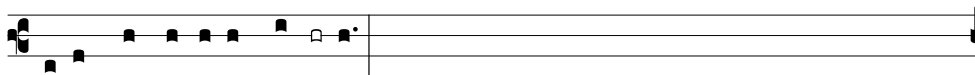
8. Inclinávi cor meum ad faciéndas justificatiónes tuas in **ætérum**, *
propter retributiónem.

9. Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui Sancto.

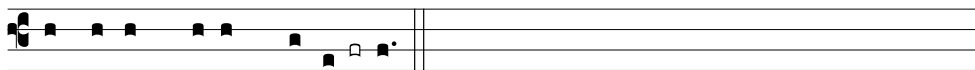
10. Sicut erat in princípio, et nunc, et **semper**, *
et in sæcula sæculórum. Amen.

_____ Ta parole est la lumière de mes pas, * la lampe de ma route. * Je l'ai juré, je tiendrai mon serment, * j'observerai tes justes décisions. * J'ai vraiment trop souffert, Seigneur ; * fais-moi vivre selon ta parole. * Accepte en offrande ma prière, Seigneur : * apprends-moi tes décisions. * À tout instant j'expose ma vie : * je n'oublie rien de ta loi. * Des impies me tendent un piège : * je ne dévie pas de tes préceptes. * Tes exigences resteront mon héritage, * la joie de mon cœur. * Mon cœur incline à pratiquer tes commandements : * c'est à jamais ma récompense.

Psalmus 118 - XV



1. Iníquos ódi-o hábu-i: *



et legem tu-am *di-lé-* xi.

2. Adjútor et suscéptor meus **es** tu: *
et in verbum tuum supersperávi.

3. Declináte a me, malígini: * et scrutábor mandáta Dei **mei**.

4. Súscipe me secúndum elóquium tuum, et **vivam**: *
et non confúndas me ab expectatióne **mea**.

5. Adjuva me, et salvus **ero**: *
et meditábor in justificatió nibus tuis **semper**.

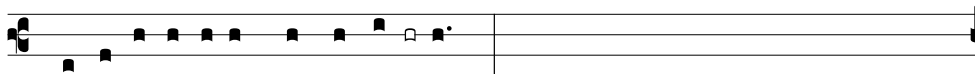
6. Sprevísti omnes discedéntes a judíciis **tuis**: *
quia injústa cogitátio **eórum**.

7. Prævaricántes reputávi omnes peccatóres **terræ**: *
ideo diléxi testimónia **tua**.

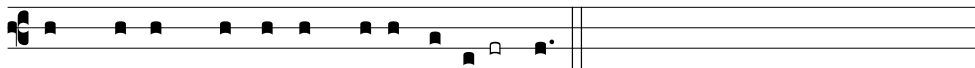
-
8. Confíge timóre tuo carnes **meas**: * a judíciis enim tuis **tímui**.
9. Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui **Sancto**.
10. Sicut erat in princípío, et nunc, et **semper**, *
et in sæcula sæculórum. **Amen**.

*Je hais les cœurs partagés
; * j'aime ta loi. ★ Toi, mon abri, mon bouclier ! * J'espère en ta parole. ★ Écartez-vous de
moi, méchants : * je garderai les volontés de mon Dieu. ★ Que ta promesse me soutienne,
et je vivrai : * ne déçois pas mon attente. ★ Sois mon appui : je serai sauvé ; * j'ai toujours
tes commandements devant les yeux. ★ Tu rejettes ceux qui fuient tes commandements : *
leur ruse les égare. ★ Tu mets au rebut tous les impies de la terre ; * c'est pourquoi j'aime
tes exigences. ★ Ma chair tremble de peur devant toi : * tes décisions m'inspirent la crainte.*

Psalmus 118 - XVI



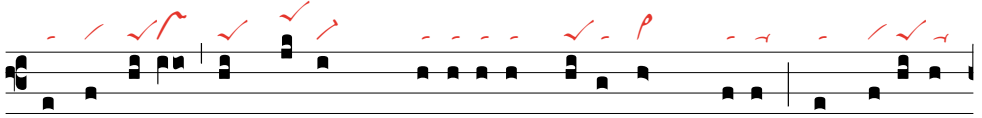
1. Fe-ci judí-ci-um et justí-ti-am: *



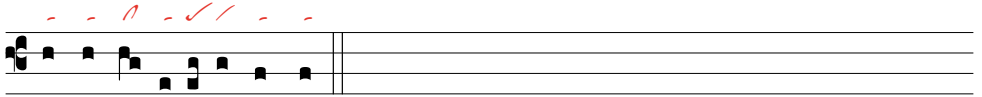
non tradas me ca-lumni-ántibus me.

2. Súscipe servum tuum in **bonum**: * non calumniéntur me **supérbi**.
3. Oculi mei defecérunt in salutáre **tuum**: *
et in elóquium justítiae **tuæ**.
4. Fac cum servo tuo secúndum misericórdiam **tuam**: *
et justificatiónes tuas **doce** me.
5. Servus tuus sum **ego**: *
da mihi intelléctum, ut sciam testimónia **tua**.
6. Tempus faciéndi, **Dómine**: * díssipavérunt legem **tuam**.
7. Ideo diléxi mandáta **tua**, * super aurum et topázion.

8. Propterea ad omnia mandata tua dirigébar: *
omnem viam iniquam odio hábui.
9. Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui Sancto.
10. Sicut erat in princípio, et nunc, et semper, *
et in sæcula sæculórum. Amen.



Ipsi vero in vanum quæsi-érunt ánimam me-am, intro-íbunt



in infe-ri-óra terræ.

*. J'ai agi selon le droit et la justice : * ne me livre pas à mes bourreaux. * Assure le bonheur de ton serviteur : * que les orgueilleux ne me tourmentent plus ! * Mes yeux se sont usés à guetter le salut * et les promesses de ta justice. * Agis pour ton serviteur selon ton amour, * apprends-moi tes commandements. * Je suis ton serviteur, éclaire-moi : * je connaîtrai tes exigences. * Seigneur, il est temps que tu agisses : * on a violé ta loi. * Aussi j'aime tes volontés, * plus que l'or le plus précieux. * Je me règle sur chacun de tes préceptes, * je hais tout chemin de mensonge.*



Capítulum (Ier 17:13):

Dómine, omnes qui te derelínquunt, confundéntur: † recedéntes a te,
in terra scribéntur: quoniam dereliquérunt venam aquárum vivén-
tium Dóminum.

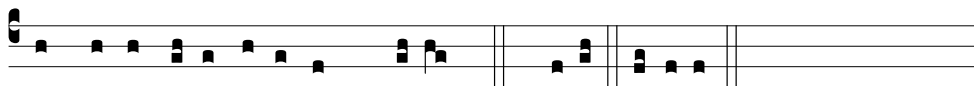
R. Deo grátias.

R. br.

V
E



-ru-e a fráme-a * De-us á-nimam me-am. R. Éru-e. V. Et



de manu canis úni-cam me-am. **R.** De-us. Éru-e.

℣. De ore leónis líbera me, Dómine.

R. Et a córnibus unicórnium humilitátem meam.

Oratio:

℣. Dómine, exáudi oratióem meam. **R.** Et clamor meus ad te véniat.

℣. Orémus

Præsta, quæsumus, omnipotens Deus: † ut, qui nostris excéssibus incessánte affligimur, * per unigéniti Fílii tui passióem liberémur. Qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti Deus per ómnia sæcula sæculórum.

R. Amen.

℣. Dómine, exáudi oratióem meam. **R.** Et clamor meus ad te véniat.

℣
B  enedi-cámus Dómino. **R.** De-o grá-ti-as.



FERIA QUARTA HEBDOMADÆ SANCTÆ AD SEXTAM

℣. Deus, in adiutórium meum inténde.

℟. Dómine ad adjuvándum me festína.

Glória Patri, et Fílio, et Spirítui Sáncto. Sicut erat in princípio, et nunc, et semper, et in sæcula sæculórum. Amen.

Laus tibi Dómine, Rex ætérne glóriæ.

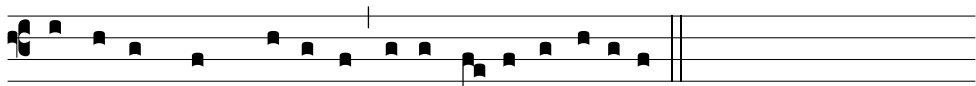
Hym.

II

Q



Ua Christus ho-ra sí-ti- it crucem vel in qua sú-bi- it, quos



præstat in hac psálle-re di-tet si-ti iustí-ti-æ.

2. Simul sit his esúries, quam ipse de se sátiat,
crimen sit ut fastídium virtúsque desidérium.

3. Charísma Sancti Spíritus sic ínfluat psalléntibus,
ut carnis æstus frígeat et mentis algor férveat.

4. Christum rogámus et Patrem, Christi Patrísque Spíritum ;
unum potens per ómnia, fove precántes, Trínitas. Amen.

Ant.
IV E

A

ppendérunt * mercédem me-am tri- ginta argénte- is,

quos appre-ti-átus sum ab e- is.

Psalmus 118 - XVII

1. Mi-rabí-li- a testimóni-a tu- a: *

íde-o scrutá-ta est e-a *ánima* me-a.

2. Declarátio sermónum tuórum *illúminat*: *
et intelléctum dat párvulis.

3. Os meum apérui, et attráxi spíritum: *
quia mandáta tua *desiderábam*.

4. Aspice in me, et miserére mei: *
secúndum iudícium diligéntium *nomen tuum*.

5. Gressus meos dírige secúndum elóquium tuum: *
et non dominétur mei *omnis injustítia*.

6. Rédime me a calúmniis hóminum: * ut custódiam *mandáta tua*.

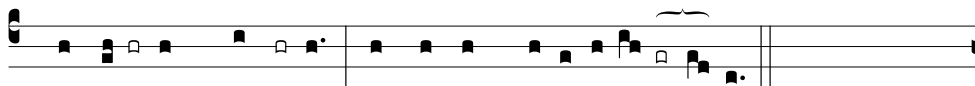
7. Fáciem tuam illúmina super *servum tuum*: *
et doce me *justificatiónes tuas*.

8. Exitus aquárum deduxérunt *óculi mei*: *
quia non custodiérunt *legem tuam*.

9. Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui Sancto.
10. Sicut erat in princípio, et *nunc*, et **semper**, *
et in sæcula sæculórum. Amen.

_____ Quelle merveille,
tes exigences, * aussi mon âme les garde ! ★ Déchiffrer ta parole illumine * et les simples
comprennent. ★ La bouche grande ouverte, j'aspire, * assoiffé de tes volontés. ★ Aie pitié
de moi, regarde-moi : * tu le fais pour qui aime ton nom. ★ Que ta promesse assure mes pas
: * qu'aucun mal ne triomphe de moi ! ★ Rachète-moi de l'oppression des hommes, * que
j'observe tes préceptes. ★ Pour ton serviteur que ton visage s'illumine : * apprends-moi tes
commandements. ★ Mes yeux ruissellent de larmes * car on n'observe pas ta loi. _____

Psalmus 118 - XVIII



1. Justus es, Dómine: * et rectum judí-ci-um tu-um.



2. Mandásti justí-ti-am testimóni-a tu- a: *



et ve-ri-tá-tem tu-am nimis.

3. Tabéscere me fecit zelus meus: *
quia oblíti sunt verba tua inimíci mei.
4. Ignítum elóquium tuum *veheménter*: * et servus tuus *diléxit* illud.
5. Adolescéntulus sum ego et *contémptus*: *
justificatiónes tuas *non sum* oblítus.
6. Justítia tua, justítia in *ætérnum*: * et *lex tua* **véritas**.
7. Tribulátio, et angústia *invenérunt* me: *
mandáta tua meditátio **mea** est.

8. *Æquitas testimónia tua in ætérnum: **
intelléctum da mihi, et vivam.
9. *Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui Sancto.*
10. *Sicut erat in princípio, et nunc, et semper, **
et in sæcula sæculórum. Amen.

Toi,
tu es juste, Seigneur, * tu es droit dans tes décisions. * Tu promulgues tes exigences avec
justice, * avec entière fidélité. * Quand mes oppresseurs oublient ta parole, * une ardeur
me consume. * Ta promesse tout entière est pure, * elle est aimée de ton serviteur. * Moi,
le chétif, le méprisé, * je n'oublie pas tes préceptes. * Justice éternelle est ta justice, * et
vérité, ta loi. * La détresse et l'angoisse m'ont saisi ; * je trouve en tes volontés mon plaisir.
* Justice éternelle, tes exigences ; * éclaire-moi, et je vivrai. _____

Psalmus 118 - XIX



1. *Clamávi in to-to corde me-o, exáudi me, Dómine: **



justi-fi-ca-ti-ónes tu-as re- quí-ram.

2. *Clamávi ad te, salvum me fac: * ut custódiam mandáta tua.*
3. *Prævéni in maturitáte, et clamávi: * quia in verba tua supersperávi.*
4. *Prævenérunt óculi mei ad te dilúculo: * ut meditárer elóquia tua.*
5. *Vocem meam audi secúndum misericórdiam tuam, Dómine: **
et secúndum judícium tuum vivífica me.
6. *Appropinquavérunt persecúentes me iniquitáti: **
a lege autem tua longe facti sunt.
7. *Prope es tu, Dómine: * et omnes viæ tuæ véritas.*
8. *Inítio cognóvi de testimóniis tuis: * quia in ætérnum fundásti ea.*

9. Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui Sancto.

10. Sicut erat in princípio, et *nunc*, et **semper**, *
et in sæcula sæculórum. Amen.

Appendérunt mercédem me-am tri- ginta argente- is, quos
appre-ti-átus sum ab e-is.

J'appelle de tout mon cœur : réponds-moi ; * je garderai
tes commandements. * Je t'appelle, Seigneur, sauve-moi ; * j'observerai tes exigences. * Je
devance l'aurore et j'implore : * j'espère en ta parole. * Mes yeux devancent la fin de la nuit
* pour méditer sur ta promesse. * Dans ton amour, Seigneur, écoute ma voix : * selon tes
décisions fais-moi vivre ! * Ceux qui poursuivent le mal s'approchent, * ils s'éloignent de
ta loi. * Toi, Seigneur, tu es proche, * tout dans tes ordres est vérité. * Depuis longtemps
je le sais : * tu as fondé pour toujours tes exigences.

Capítulum (Ier 17:18):

Confundántur qui me persecuúntur, et non confúndar ego; † páve-
ant illi, et non páveam ego: induc super eos diem afflictiónis, et dúplici
contritióne cóntere eos, Dómine Deus **noster**.

R. Deo grátias.

R. br.
V

DE ore le-ó-nis * Lí-be-ra me Dómine. De ore. V. Et a
córnibus uni-córni-um humi-li-tá-tem me-am * Lí-be-ra. De ore.

℣. Ne perdas cum ímpiis, Deus, ánimam meam.

℞. Et cum viris sánguinum vitam meam.

Oratio:

℣. Dómine, exáudi oratióem meam. ℞. Et clamor meus ad te véniat.

℣. Orémus

Præsta, quæsumus, omnípotens Deus: † ut, qui nostris excéssibus incessánte affligimur, * per unigéniti Fílii tui passióem liberémur. Qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti Deus per ómnia sácula sæculórum.

℞. Amen.

℣. Dómine, exáudi oratióem meam. ℞. Et clamor meus ad te véniat.

[℣]
B 
enedi-cámus Dómino. ℞ De-o grá-ti-as.



FERIA QUARTA HEBDOMADÆ SANCTÆ AD NONAM

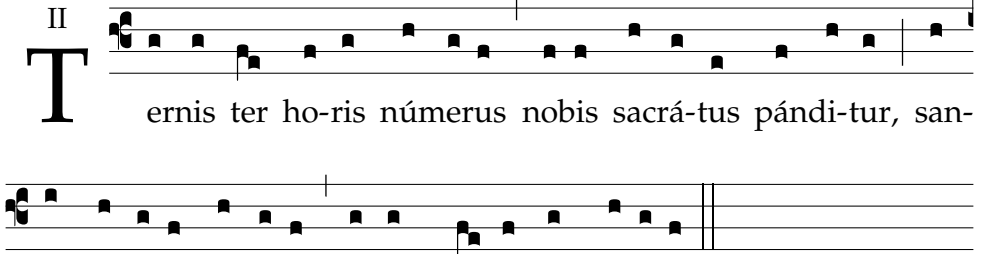
℣. Deus, in adiutórium meum inténde.

℟. Dómine ad adiuvándum me festína.

Glória Patri, et Fílio, et Spirítui Sáncto. Sicut erat in princípio, et nunc, et semper, et in sæcula sæculórum. Amen.

Laus tibi Dómine, Rex ætérne glóriæ.

Hym.



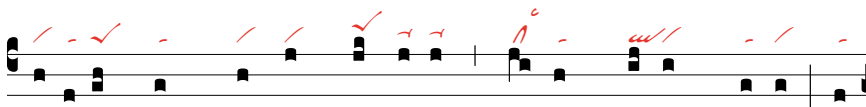
ctóque Iesu nómine munus pre-cémur véni-æ.

2. Latrónis, en, conféssio Christi merétur grátiam ;
laus nostra vel devótio mercétur indulgéntiam.

3. Mors per crucem nunc íterit et post tenébras lux redit ;
horror dehíscat críminum, splendor nitéscat méntium.

4. Christum rogámus et Patrem, Christi Patrísque Spíritum ;
unum potens per ómnia, fove precántes, Trínitas. Amen.

Ant.
VIII G

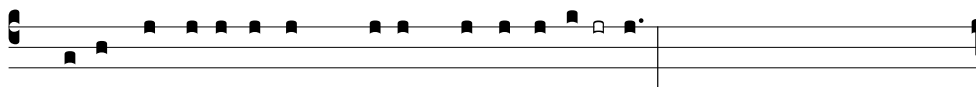


L íbera me * de sanguí-nibus, De- us De- us me- us: et



exultábit lingua me-a justí-ti-am tu-am.

Psalmus 118 - XX



1. Vide humi-li-tá-tem me-am, et é-ripe me: *



qui-a legem tu-am non *sum oblí-* tus.

2. Júdica judícium meum, et rédime me: *
propter elóquium tuum *vivífica* me.

3. Longe a peccatóribus *salus*: *
quia justificatiónes tuas non *exquisiérunt*.

4. Misericórdiæ tuæ multæ, **Dómine**: *
secúndum judícium tuum *vivífica* me.

5. Multi qui persequúntur me, et tríbulant me: *
a testimóniis tuis non *declinávi*.

6. Vidi prævaricántes, et tabescébam: *
quia elóquia tua non *custodiérunt*.

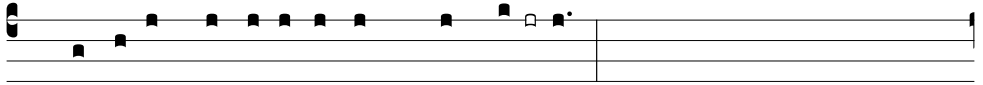
7. Vide quóniam mandáta tua diléxi, **Dómine**: *
in misericórdia tua *vivífica* me.

8. Princípium verbórum tuórum, **véritas**: *
in ætérnum ómnia judícia *justítiæ tuæ*.

9. Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui Sancto.
10. Sicut erat in princípio, et nunc, et **semper**, *
et in sæcula sæculórum. Amen.

Vois ma misère : délivre-moi ; * je n'oublie pas ta loi. ★ Soutiens ma cause : défends-moi, * en ta promesse fais-moi vivre ! ★ Le salut s'éloigne des impies * qui ne cherchent pas tes commandements. ★ Seigneur, ta tendresse est sans mesure : * selon ta décision fais-moi vivre ! ★ Ils sont nombreux mes persécuteurs, mes oppresseurs ; * je ne dévie pas de tes exigences. ★ J'ai vu les renégats : ils me répugnent, * car ils ignorent ta promesse. ★ Vois combien j'aime tes préceptes, Seigneur, * fais-moi vivre selon ton amour ! ★ Le fondement de ta parole est vérité ; * éternelles sont tes justes décisions.

Psalmus 118 - XXI



1. Príncipes persecú-ti sunt me **gra-** tis: *



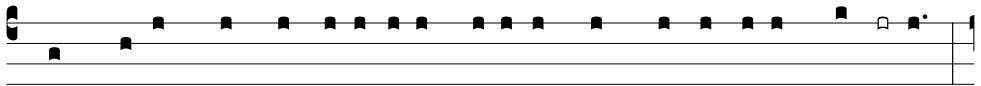
et a verbis tu-is formidávit cor **me-** um.

2. Lætábor ego super elóquia **tua:** * sicut qui invénit spólia **multa.**
3. Iniquitátem ódio hábui, et abominátus sum: *
legem autem tuam *diléxi.*
4. Sépties in die laudem dixi **tibi,** * super iudícia justítiae **tuæ.**
5. Pax multa diligéntibus legem **tuam:** * et non est *illis* **scándalum.**
6. Exspectábam salutáre tuum, **Dómine:** * et mandáta tua *diléxi.*
7. Custodívit ánima mea testimónia **tua:** * et diléxit ea *veheménter.*
8. Servávi mandáta tua, et testimónia **tua:** *
quia omnes viæ meæ in conspéctu **tuo.**
9. Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui Sancto.

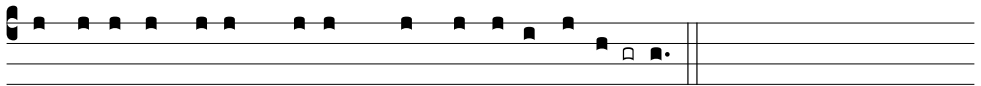
10. Sicut erat in principio, et nunc, et **semper**, *
et in sæcula sæculórum. Amen.

Des grands me persécutent sans raison ; *
mon cœur ne craint que ta parole. * Tel celui qui trouve un grand butin, * je me réjouis de
tes promesses. * Je hais, je déteste le mensonge ; * ta loi, je l'aime. * Sept fois chaque jour,
je te loue * pour tes justes décisions. * Grande est la paix de qui aime ta loi ; * jamais il ne
trébuche. * Seigneur, j'attends de toi le salut : * j'accomplis tes volontés. * Tes exigences,
mon âme les observe : * oui, vraiment, je les aime. * J'observe tes exigences et tes préceptes
: * toutes mes voies sont devant toi.

Psalmus 118 - XXII



1. Appropínquet deprecá-ti-o me-a in conspéctu tu-o, **Dómine**: *



juxta e-lóqui-um tu-um da mi-hi *intellé*-ctum.

2. Intret postulátio mea in conspéctu **tuo**: *
secúndum elóquium tuum *éripe* me.

3. Eructábunt lábia mea **hymnum**, *
cum docúeris me justificatiónes **tuas**.

4. Pronuntiábit lingua mea elóquium **tuum**: *
quia ómnia mandáta *tua æ*quitas.

5. Fiat manus tua ut **salvet** me: * quóniam mandáta *tua elé*gi.

6. Concupívi salutáre tuum, **Dómine**: * et lex tua meditátio **mea** est.

7. Vivet ánima mea, et laudábit te: * et judícia tua *adjuvábunt* me.

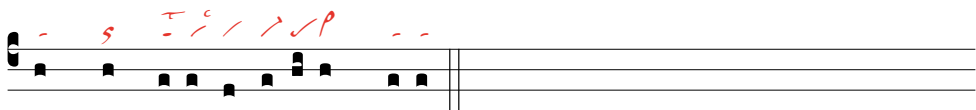
8. Errávi, sicut ovis, quæ **périit**: *
quæ re servum tuum, quia mandáta tua non *sum oblítus*.

9. Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui Sancto.

10. Sicut erat in princípio, et nunc, et **semper**, *
et in sæcula sæculórum. Amen.



Líbera me de sanguí-nibus, De- us De-us me-us: et exsultábit



lingua me-a justí-ti-am tu-am.

_____ Que mon cri parvienne devant toi, * éclaire-moi selon ta parole, Seigneur. * Que ma prière arrive jusqu'à toi ; * délivre-moi selon ta promesse. * Que chante sur mes lèvres ta louange, * car tu m'apprends tes commandements. * Que ma langue redise tes promesses, * car tout est justice en tes volontés. * Que ta main vienne à mon aide, * car j'ai choisi tes préceptes. * J'ai le désir de ton salut, Seigneur : * ta loi fait mon plaisir. * Que je vive et que mon âme te loue ! * Tes décisions me soient en aide ! * Je m'égare, brebis perdue : * viens chercher ton serviteur. Je n'oublie pas tes volontés. _____

Capítulum (Ier 18:20):

Recordáre quod stéterim in conspéctu tuo, † ut lóquerer pro eis bonum, * et avérterem indignatiónem tuam ab eis.

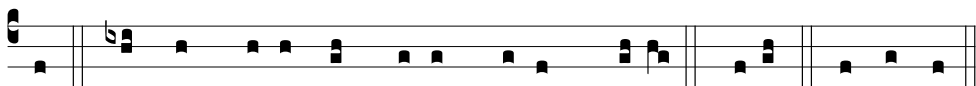
R. Deo grátias.

R. br.

V

N

e perdas cum ímpi- is, * De-us, á-nimam me-am. Ne per-



das. V. Et cum vi-ris sánguinum vi-tam me-am. De-us. Ne perdas.

℣. Éripe me Dómine ab hómine malo.

℞. A viro iníquo éripe me.

Oratio:

℣. Dómine, exáudi oratióem meam. ℞. Et clamor meus ad te véniat.

℣. Orémus

Præsta, quæsumus, omnípotens Deus: † ut, qui nostris excéssibus incessánte affligimur, * per unigéniti Fílii tui passióem liberémur. Qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti Deus per ómnia sæcula sæculórum.

℞. Amen.

℣. Dómine, exáudi oratióem meam. ℞. Et clamor meus ad te véniat.

℣
B 
enedi-cámus Dómino. ℞ De-o grá-ti-as.

